Fig. 1
Abb. 1

Fig. 2
Abb. 2

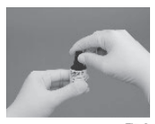


Fig. 3
Abb. 3

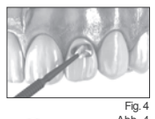


Fig. 4
Abb. 4

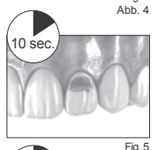


Fig. 5
Abb. 5

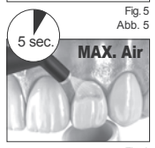


Fig. 6
Abb. 6

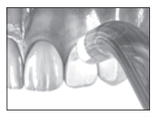


Fig. 7
Abb. 7

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-ænial™ Bond

ONE COMPONENT SELF-ETCHING LIGHT-CURED ADHESIVE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Bonding of light cured composites and acid modified composites (compomers) to tooth structure.
2. Bonding of dual cured luting and core build up composites to tooth structure as long as these materials are light cured.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

NOT TO BE USED
1. In combination with chemically cured composite resin.
2. In combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial Bond from setting or bonding properly.
3. In combination with desensitizers as desensitizers may hinder G-ænial Bond from setting or bonding properly.
4. In combination with dual cured luting and core build up composites in case these materials will not be light cured.

DIRECTIONS FOR USE
1. CAVITY PREPARATION
   Prepare tooth using standard techniques. Make sure that the temporary material is thoroughly removed from the surface. Use rubber dam for protection. Dry the prepared tooth surfaces by gently blowing with an air syringe.
   Note:
   For pulp capping, use calcium hydroxide.
2. TECHNIQUE SELECTION
   Select out of the following 2 technique options
   a) Self-etch technique – apply G-ænial Bond to bur cut enamel and dentin, without a separate etching step.
   b) Selective etching of enamel – prior to applying G-ænial Bond to enamel and dentin, etch (bur cut) enamel with 35-40% phosphoric acid gel for 10 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
   Note:
   Non bur cut enamel should always be treated with a 35-40% phosphoric acid gel for 10 seconds, rinsed with water for 5 seconds and gently dried.
3. APPLICATION
   a) Prior to dispensing, shake the bottle of G-ænial Bond thoroughly (Fig.1). Dispense a few drops into a clean dispensing dish (Fig. 2). Replace bottle cap immediately after use (Fig. 3).
   b) IMMEDIATELY apply to the prepared enamel and dentin surfaces using the disposable applicator (Fig. 4).
   c) Leave undisturbed for 10 seconds after the end of application (Fig.5).
   d) Then, dry thoroughly for 5 seconds with oil free air under MAXIMUM air pressure. Use vacuum suction to prevent splatter of the adhesive (Fig. 6). The final result should be a thin adhesive film with the appearance of frosted glass and which does not visibly move under further air pressure.
   Note:
   1) When removing from refrigerator after long-term storage, leave G-ænial Bond to stand at room temperature for several minutes prior to use.
   2) Apply G-ænial Bond immediately as the material contains a volatile solvent.
   3) Remove excess material remaining on the tooth (other than the surfaces to be bonded) using a sponge or cotton pellet as residue material is hard to remove after light curing.
   4) Should the applied material be contaminated with water, blood or saliva prior to light curing, wash and dry the tooth and repeat the procedure by re-applying material.
4. LIGHT CURING
   Light cure using a visible light curing unit (Fig. 7).
   Irradiation time

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 seconds
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 3 seconds
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 seconds

   In case where the light guide tip is more than 10mm away from the surface to be irradiated, light cure for the following time.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 seconds
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 6 seconds
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 seconds

   Note:
   1) Light cure completely for an effective bonding strength. Lower light intensity may cause insufficient adhesion.
   2) Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.

5A. PLACEMENT OF LIGHT CURED COMPOSITES AND COMPOMERS
After having light cured the adhesive, follow manufacturer's instructions for use in order to place, contour and light cure the composite resin material of choice.

5B. PLACEMENT OF DUAL CURED COMPOSITES
After having light cured the adhesive, make sure to light cure the dual cured composite material separately. Self curing only will result in insufficient bonding strength.

6. FINISHING
   Adjust restoration, finish and polish using standard techniques.

STORAGE
Store at room temperature (1-28°C) (33.8-82.4°F).
If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.
Shelf life: 2 years from date of manufacture.

PACKAGE
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
   5 mL liquid (1), disposable dispensing dish (20), disposable applicator fine (50)
2. G-ænial Bond Bottle Refill:
   5 mL liquid (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
   5 mL liquid (3)

CAUTION
1. G-ænial Bond is flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
2. G-ænial Bond is volatile. Use in a well ventilated place. Advise patients to breath through nose.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. In case of contact with oral tissue or skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. After the restorative treatment is finished, rinse thoroughly with water.
5. If the tissue contacted by the material turns white or forms a blister, advise the patient to leave the affected area undisturbed, until the mark disappears, usually in 1-2 weeks. To avoid contact, it is recommended to apply cocoa butter to the area where rubber dam cannot cover.
6. Avoid inhalation or digestion of material.
7. When spilt on the table or floor, immediately wipe off with a dry cloth.
8. Do not mix with other products.
9. Dispose of all waste according to local regulations.

Last revised : 08/2013

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tamplines Concourse, #03-05 Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN BELGIUM

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. DE

G-ænial™ Bond

EINKOMPONENTIGES SELBSTADHÄSIVES LICHTHÄRTENDES BONDING

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die empfohlenen Anwendungsbereiche zu verwenden.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE
1. Bonding von lichthärtenden Kompositmaterialien und Compomeren an die Zahnstruktur.
2. Bonding von dualhärtenden Befestigungs-und Stumpfaufbauzementen an die Zahnstruktur, wenn diese lichtgehärtet werden.

GEGENANZEIGEN
1. Nicht bei offener Pulpa verwenden!
2. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

KEINESWEGS VERWENDEN
1. In Kombination mit chemisch härtenden Kompositen.
2. In Kombination mit eugenolhaltigen Materialien, da Eugenol das Abbinden oder Bonden von G-ænial Bond verhindert.
3. Zusammen mit Desensibilisierungsmitteln, da diese das Abbinden und Bonden von G-ænial Bond verhindern können.
4. Zusammen mit dualhärtenden Befestigungs- und Aufbauzementen, wenn diese nicht lichtgehärtet werden.

VERARBEITUNG
1. PRÄPARATION DER KAVITÄT
   Den Zahn wie gewohnt präparieren. Stellen Sie sicher, dass das provisorische Material sorgfältig von der Oberfläche entfernt wird. Kofferdam als Feuchtigkeitsschutz verwenden. Die präparierten Zahnoberflächen vorsichtig mit Druckluft trocknen.
   Anm.:
   Zur Pulpenabdeckung Calziumhydroxid verwenden.
2. TECHNISCHE VERFAHREN
   Wählen Sie eines der folgenden zwei technischen Verfahren
   a) Selbstadhäsives Verfahren: Tragen Sie G-ænial Bond auf den angeschrägten Zahnschmelz und das Dentin auf, es muss nicht separat konditioniert werden.
   b) Selektives Konditionieren des Zahnschmelzes: Bevor Sie G-ænial Bond auf Zahnschmelz und Dentin auftragen, konditionieren Sie angeschrägten Zahnschmelz mit 35-40% Phosphorsäure für 10 Sekunden, 5 Sekunden nachspülen und sanft trocknen.
   Bitte beachten:
   Nicht angeschrägter Zahnschmelz sollte immer mit 35-40% Phosphorsäure für 10 Sekunden behandelt, 5 Sekunden nachgespült und sanft getrocknet werden.
3. ANWENDUNG
   a) Die G-ænial Bond - Flasche vor Gebrauch gut schütteln (Abb. 1). In ein gereinigtes Schälchen ein paar Tropfen G-ænial Bond geben (Abb. 2). Die Flasche sofort wieder verschließen (Abb. 3).
   b) Das Material SOFORT mit dem Einwegapplikator auf die präparierten Schmelz- und Dentinflächen geben (Abb. 4).
   c) Nach Beendigung der Applikation für 10 Sekunden ruhen lassen (Abb. 5).
   d) Das Material gründlich fünf Sekunden lang mit MAXIMALEM Luftdruck (ölfrei) trocknen; dabei absaugen, um Materialspritzer aufzufangen (Abb. 6). Das Resultat sollte ein dünner adhäsiver Film sein, der aussieht wie gefrostetes Glas und der weiterem Luftdruck standhält.
   Anm.:
   1) G-ænial Bond nach längerer Aufbewahrung im Kühlschrank bitte einige Minuten bei Raumtemperatur aufwärmen lassen.
   2) G-ænial Bond immer sofort verwenden, da das Material ein flüchtiges Lösungsmittel enthält.
   3) Überschüssiges Material immer vor dem Härten mit einem Schwämmchen oder Tupfer entfernen, da das Material nach dem Härten nur noch schwer entfernt werden kann.
   4) Wenn das aufgetragene Material vor dem Lichthärten mit Wasser, Blut oder Speichel verunreinigt wurde, das Material bitte abspülen, trocknen und erneut gem. Anleitung anwenden.
4. LICHTHÄRTUNG
   Lichthärten mit einem Gerät für sichtbares Licht (Abb. 7)
   Belichtungszeit

Halogen / LED (700 mW/cm2): 10 Sekunden
Plasmalampe (2000 mW/cm2): 3 Sekunden
G-Light (1200 mW/cm2): 5 Sekunden

   Sollte der Lichtleiter mehr als 10 mm entfernt von der Oberfläche entfernt sein, bitte folgende Belichtungszeiten anwenden:

Halogen / LED (700 mW/cm2): 20 Sekunden
Plasmalampe(2000 mW/cm2): 6 Sekunden
G-Light (1200 mW/cm2): 10 Sekunden

   Anm.:
   1) Komplett durchhärten für ein gutes Bondingergebnis.
   2) Beim Lichthärten gegebenenfalls einen Augenschutz verwenden.

5A. ANWENDUNG VON LICHTHÄRTENDEN KOMPOSITEN UND KOMPOMEREN
Nach dem Härten des Adhäsivs die Anweisung des Herstellers des Kompositmaterials bezüglich Auftragen, Einwirken und Lichthärten befolgen.

5B. ANWENDUNG VON DUALHÄRTENDEN MATERIALIEN
Nach dem Lichthärten des Adhäsivs das dualhärtende Komposit ebenfalls lichthärten, da ansonsten eine schlechte Adhäsion erzielt wird.

6. FINIEREN
   Die Restauration mit Standardtechniken des Finierens und Polierens abschließen.

AUFBEWAHRUNG
Bei Zimmertemparatur aufbewahren (1-28°C) (33,8-82,4°F).
Im Kühlschrank aufbewahren, wenn das Produkt für längere Zeit nicht im Gebrauch ist.
Ab Herstellung zwei Jahre haltbar.

ABPACKUNG
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
   5 ml Flüssigkeit (1), Einweg-Dosierschälchen (20), Einweg-Applikatoren, fein (50)
2. G-ænial Bond Bottle Refill:
   5 ml Flüssigkeit (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
   5 ml Flüssigkeit (3)

VORSICHT
1. G-ænial Bond ist brennbar. Nicht in der Nähe von offenem Licht, Flammen oder anderen Zündmöglichkeiten (Funken) verwenden und/oder lagern. Keine großen Mengen an einem Ort lagern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
2. G-ænial Bond ist flüchtig. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden. Patienten sollen durch die Nase atmen.
3. Bei Augenkontakt diese sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
4. Bei Kontakt mit Mundgewebe oder Haut sofort das Material gründlich abtupfen und nach Abschluß der Restauration mit Wasser gründlich spülen.
5. Sollte das Gewebe nach Kontakt zum Material eine weiße Verfärbung oder Blasenbildung zeigen, den Patienten bitten, die betroffene Stelle ungestört zu belassen, bis die Veränderung üblicherweise nach 1-2 Wochen verschwindet. Um einen Gewebekontakt zu vermeiden wird empfohlen, Cocoa Butter an den Stellen, die nicht vom Kofferdam geschützt werden, anzuwenden.
6. Inhalation und Einnahme vermeiden.
7. Materialspritzer auf Tischen oder dem Boden mit einem trockenen Tuch entfernen.
8. Nicht mit anderen Materialien mischen.
9. Abfallentsorgung gem. den örtlichen Vorschriften.

Zuletzt aktualisiert: 08/2013

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

G-ænial™ Bond

ADHESIF MONO COMPOSANT AUTOMORDANÇANT PHOTOPOLYMERISABLE

Utilisation par un professionnel dentaire selon les indications préconisées.

INDICATIONS
1. L'adhésion des composites photopolymérisables et des composites modifiés acides (compomers) à la structure de la dent.
2. L'adhésion des composites de scellement et de reconstitution de moignon photopolymérisables à la structure de la dent.

CONTRE-INDICATION
1. Coiffage pulpaire
2. Dans de rares cas, ce produit peut engendrer des réactions chez certains patients. Si de telles réactions sont observées, stoppez l'utilisation du produit et consultez un médecin.

NE PAS UTILISER
1. En combinaison avec des résines composites chémopolymérisables.
2. En association avec des produits contenant de l'Eugénol, susceptibles de gêner la prise ou l'adhésion du G-ænial Bond.
3. En association avec des désensibilisateurs susceptibles de gêner la prise ou l'adhésion du G-ænial Bond.
4. En association avec les composites de scellement et de reconstitution de moignon "dual", si ses produits ne sont pas photopolymérisés.

MODE D'EMPLOI
1. PRÉPARATION DE LA CAVITÉ
   Préparez la dent selon les techniques standards. Assurez-vous du retrait soigneux du matériau temporaire de la surface. Utilisez une digue de caoutchouc. Séchez doucement les surfaces de la dent préparée avec une seringue à air.
   Note :
   Pour les coiffages pulpaires, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
2. SELECTION DE LA TECHNIQUE
   Choisissez parmi les deux options :
   a) technique auto-mordançage – appliquez G-ænial Bond sur l'émail et la dentine « fraisés », sans étape de mordançage séparée
   b) Mordançage sélectif de l'émail – avant d'appliquer le G-ænial Bond sur l'émail et la dentine, mordancez l'émail avec un gel d'acide phosphorique à 35-40% pendant 10 secondes, rincez 5 secondes à l'eau et séchez doucement.
   Note :
   l'émail non préparé doit toujours être traité avec un gel d'acide phosphorique à 35-40% pendant 10 secondes. Rincez 5 secondes à l'eau et séchez doucement.
3. APPLICATION
   a) Avant utilisation, agitez vigoureusement le flacon de G-ænial Bond (Fig. 1). Déposez quelques gouttes dans un plateau propre (Fig. 2). Replacez le capuchon sur le flacon immédiatement après usage (Fig. 3).
   b) Appliquez IMMEDIATEMENT sur les surfaces d'émail et de dentine préparées, en utilisant l'applicateur jetable (Fig. 4).
   c) Laissez agir pendant 10 secondes après la fin de l'application (Fig. 5).
   d) Séchez soigneusement en utilisant une seringue à air (sans aucune trace d'huile) sous pression MAXIMUM pendant 5 secondes et en présence de la pompe à salive afin d'éviter de mouiller l'adhésif (Fig. 6). Le résultat final doit montrer un film adhésif fin et rugueux, d'aspect granité
   Note:
   1) Après un séjour prolongé au réfrigérateur, laissez la bouteille de G-ænial Bond à température ambiante pendant plusieurs minutes avant l'utilisation.
   2) Appliquez immédiatement G-ænial Bond car ce produit contient un solvant volatile.
   3) Retirez tout excédent de produit sur les parties de la dent ne nécessitant pas d'adhésif en utilisant une éponge ou une boulette de coton car il devient difficile à enlever après photopolymérisation.
   4) Si le produit appliqué est contaminé avant la photopolymérisation par de l'eau, du sang ou de la salive, lavez et séchez la dent puis répétez le procédé en réappliquant le produit.
4. - PHOTOPOLYMERISATION
   Photopolymérisez en utilisant un appareil à lumière visible (Fig. 7).
   Temps d'irradiation

Halogène/ LED (700 mW/cm²) : 10 secondes
Arc à Plasma (2000 mW/cm²) : 3 secondes
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 secondes

   Si l'embout est éloigné de plus de 10mm de la surface à photopolymériser, utilisez les temps suivants.

Halogène / LED (700 mW/cm²) : 20 secondes
Arc à Plasma (2000 mW/cm²) : 6 secondes
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 secondes

   Note:
   1) Photopolymérisez complètement afin d'assurer une résistance élevée de l'adhésif. Une intensité lumineuse insuffisante peut impliquer une adhésion insuffisante
   2) Lors de la photopolymérisation, utilisez un écran protecteur ou tout autre équipement de protection des yeux.

5A. MISE EN PLACE DES COMPOSITES PHOTOPOLYMERISABLES ET DES COMPOMERS
Après avoir photopolymérisé l'adhésif, suivez les instructions du fabricant, contourez et photopolymérisez la résine composite de votre choix.

5B. MISE EN PLACE DES COMPOSITES "DUAL"
Après avoir photopolymérisé l'adhésif, photopolymérisez séparément le composite dual. Une chémopolymérisation seule entraînerait une adhésion insuffisante du produit.

6. FINITION
   Ajustez la restauration et procédez au polissage en utilisant les techniques standard.

STOCKAGE
Stockez à température ambiante (1-28°C) (33,8-82,4°F).
Stockez au réfrigérateur si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période
Durée d'utilisation: 2 ans après la date de fabrication.

CONDITIONNEMENT
1. Kit G-ænial Bond flacon :
   liquide 5 ml (x1), plateaux jetables (x20), applicateurs jetables (x50)
2. G-ænial Bond flacon, recharge:
   liquide 5 m (x1)
3. G-ænial Bond Pack de 3 flacons:
   liquides 5 ml (x3)

PRECAUTIONS
1. Le G-ænial Bond est inflammable. Ne pas utiliser à proximité d'une flamme vive. Gardez éloigné des sources de chaleur. Ne pas stocker d'importantes quantités au même endroit. Ne pas exposer au soleil.
2. G-ænial Bond est volatile. Utilisez dans un endroit bien aéré. Demandez à vos patients de respirer par le nez.
3. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin.
4. En cas de contact avec les muqueuses ou la peau, éliminez immédiatement le produit avec une éponge ou une boulette de coton. Dès que le traitement de restauration est terminé, rincez soigneusement à l'eau claire.
5. Si la muqueuse en contact avec le matériau, devient blanche ou forme une cloque, conseillez au patient de ne pas intervenir sur la partie atteinte jusqu'à ce que la marque disparaisse, habituellement en 1 ou 2 semaines. Pour éviter tout contact, il est recommandé d'appliquer du beurre de cacao sur la zone non recouverte par la digue.
6. Eviter l'inhalation ou l'ingestion du produit.
7. Si la table ou le sol sont éclaboussés, essuyez immédiatement avec un chiffon sec.
8. Ne jamais mélanger avec un autre produit.
9. Assurez-vous que les déchets sont éliminés en conformité avec la législation en vigueur.

Dernière mise à jour : 08/2013

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

G-ænial™ Bond

ADESIVO SMALTO-DENTINALE MONOCOMPONENTE FOTOPOLIMERIZZABILE AUTOMORDENZANTE

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
1. Adesione dei compositi fotopolimerizzabili e dei compositi modificati con acido (compomeri) alla struttura del dente.
2. Adesione dei compositi per cementazione a doppia polimerizzazione e dei compositi per la stratificazione del moncone alla struttura del dente a condizione che essi vengano fotopolimerizzati.

CONTROINDICAZIONI
1. Incappucciamento della polpa.
2. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO
1. In combinazione con resina composita a indurimento chimico.
2. In combinazione con materiali contenenti eugenolo in quanto l'eugenolo può impedire il corretto indurimento o compromettere le proprietà adesive di G-ænial Bond
3. In combinazione con desensibilizzanti in quanto essi possono impedire il corretto indurimento o compromettere le proprietà adesive di G-ænial Bond.
4. In combinazione con compositi per cementazione a doppia polimerizzazione e compositi per la stratificazione del moncone nel caso in cui questi materiali non vengano fotopolimerizzati.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. PREPARAZIONE DELLA CAVITA'
   Preparare il dente seguendo le tecniche standard. Accertarsi di aver eliminato completamente il materiale provvisorio da tutta la superficie. Utilizzare la diga di gomma come protezione. Asciugare la superficie del dente preparato usando una siringa ad aria con getto leggero.
   Nota:
   Usare idrossido di calcio in caso di incappucciamento della polpa.
2. TECNICHE ALTERNATIVE
   Scegliere una delle due tecniche descritte di seguito
   a) Tecnica con automordenzatura – Applicare G-ænial Bond sullo smalto e sulla dentina fresati senza eseguire una fase separata di mordenzatura.
   b) Mordenzatura selettiva dello smalto – Prima di applicare G-ænial Bond sullo smalto e sulla dentina, mordenzare lo smalto (fresato) con un gel contenente 35-40% di acido fosforico per 10 secondi. Quindi sciacquare per 5 secondi e asciugare delicatamente.
   Nota:
   Lo smalto non fresato deve sempre essere trattato con un gel contenente 35-40% di acido fosforico per 10 secondi, quindi sciacquato per 5 secondi e asciugato delicatamente.
3. APPLICAZIONE
   a) Prima di erogare il prodotto, agitare bene il flacone di G-BOND (Fig. 1). Erogare qualche goccia su un blocchetto pulito (Fig. 2). Chiudere immediatamente il flacone dopo l'uso (Fig. 3).
   b) Applicare IMMEDIATAMENTE il prodotto sulle superfici di smalto e dentina preparate utilizzando l'applicatore monouso (Fig. 4).
   c) Lasciare in posa per 10 secondi dopo aver terminato l'applicazione del prodotto (Fig. 5).
   d) Asciugare accuratamente utilizzando aria priva di olio alla MASSIMA pressione per 5 secondi, in presenza di aspirazione a vuoto per evitare eventuali spruzzi di adesivo (Fig. 6). Il risultato finale dovrebbe essere una sottile pellicola adesiva simile a una superficie di vetro brinato che non si muove visibilmente sotto getto d'aria in pressione.
   Note:
   1) Quando G-aenial Bond viene tolto dal frigorifero dopo un lungo periodo di conservazione, lasciare il prodotto a temperatura ambiente per diversi minuti prima di utilizzarlo.
   2) Applicare G-ænial Bond immediatamente in quanto il materiale contiene un solvente volatile.
   3) Utilizzando una spugna o del cotone, eliminare il materiale in eccesso rimasto su altre parti del dente oltre alle superfici da trattare in quanto una volta fotopolimerizzato sarà difficile eliminare il materiale residuo.
   4) Nel caso in cui il materiale applicato dovesse essere contaminato con acqua, sangue o saliva prima della fotopolimerizzazione, lavare e asciugare il dente e ripetere la procedura applicando nuovamente il materiale.
4. FOTOPOLIMERIZZAZIONE
   Fotopolimerizzare utilizzando un fotopolimerizzatore a luce visibile (Fig. 7).
   Tempo di irraggiamento

Alogena / LED (700 mW/cm2) : 10 secondi
Arco plasma (2000 mW/cm2) : 3 secondi
G-Light (1200 mW/cm2) : 5 secondi

   Nei casi in cui il puntale della lampada è distante più di 10 mm dalla superficie da irraggiare, i tempi di fotopolimerizzazione dovranno essere i seguenti:

Alogena / LED (700 mW/cm2) : 20 secondi
Arco plasma (2000 mW/cm2) : 6 secondi
G-Light (1200 mW/cm2) : 10 secondi

   Note:
   1) Per ottenere la corretta adesività, eseguire completamente il processo di fotopolimerizzazione. Un'intensità di luce inferiore a quella indicata potrebbe rendere insufficiente l'adesione.
   2) Durante la fotopolimerizzazione del materiale utilizzare uno schermo o degli occhiali protettivi.

5A. APPLICAZIONE DEI COMPOSITI FOTOPOLIMERIZZATI E DEI COMPOMERI
Dopo aver fotopolimerizzato l'adesivo, seguire le istruzioni per l'uso fornite dal produttore per applicare, modellare e fotopolimerizzare la resina composita prescelta.

5B. APPLICAZIONE DEI COMPOSITI A DOPPIA POLIMERIZZAZIONE
Dopo aver fotopolimerizzato l'adesivo, accertarsi di fotopolimerizzare separatamente il materiale composito a doppia polimerizzazione. Nel caso di solo autoindurimento, si otterrà un'adesione inadatta.

6. FINITURA
   Adattare il restauro, rifinire e lucidare utilizzando le tecniche consuete.

CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente (1-28°C) (33,8-82,4°F). Se il prodotto non viene utilizzato per parecchio tempo, conservarlo in frigorifero.
Durata: 2 anni dalla data di produzione.

CONFEZIONI
1. Kit con flacone di G-ænial Bond:
   1 flacone di liquido da 5 mL, 20 blocchetti monouso, 50 applicatori sottili monouso
2. Ricambio flacone G-ænial Bond:
   1 flacone di liquido da 5 mL
3. Confezione da 3 flaconi di G-ænial Bond:
   3 flaconi di liquido da 5 mL

AVVERTENZE
1. G-ænial Bond è infiammabile. Non utilizzare vicino a fiamme aperte. Tenere lontano da fonti di accensione. Evitare di conservare grosse quantità di prodotto nella stessa area. Tenere lontano dalla luce solare diretta.
2. G-ænial Bond è volatile. Utilizzare in luogo ben ventilato. Chiedere ai pazienti di respirare dal naso.
3. Nel caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
4. Nel caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, rimuovere immediatamente il prodotto con una spugna o del cotone. Una volta terminato il trattamento conservativo, sciacquare abbondantemente con acqua.
5. Se il tessuto venuto in contatto con il prodotto diventa bianco o forma bolle, avvisare il paziente di non intervenire sulla parte affetta fino a che il segno, normalmente in 1-2 settimane, non scompare da solo. Per evitare contatti si consiglia di cospargere con burro di cacao le aree non protette dalla diga di gomma.
6. Evitare di inalare o ingerire il prodotto.
7. Se il prodotto viene versato sul tavolo o sul pavimento, pulirlo immediatamente con uno straccio asciutto.
8. Evitare di miscelare il prodotto con altri prodotti.
9. Gli scarti dovranno essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali.

Ultima revisione : 08/2013

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso. ES

G-ænial™ Bond

ADHESIVO DE UN COMPONENTE AUTOGRABADOR FOTOPOLIMERIZABLE

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
1. Bonding para composites fotopolimerizables y composites compómeros a la estructura del diente.
2. Bonding de cementos duales y reconstructores de muñones a la estructura dental siempre que estos materiales se fotopolimericen.

CONTRAINDICACIONES
1. Recubrimiento pulpar.
2. En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

NO USAR
1. En combinación con composites autopolimerizables
2. En combinación con materiales que contienen eugenol, éste podría hacer cambiar las propiedades de fraguado y adhesión de G-ænial Bond.
3. En combinación con desensibilizantes, podrían hacer cambiar las propiedades de fraguado y adhesión de G-ænial Bond.
4. En combinación con cementos duales y composites para reconstrucción de muñones en caso de que éstos materiales no sean fotopolimerizados

INSTRUCCIONES DE USO
1. PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN
   Prepare el diente de la forma habitual. Asegúrese de que el material temporal se elimina por completo de la superficie. Utilice un dique de goma para proteger. Seque la superficie del diente preparada soplando cuidadosamente con una jeringa de aire.
   Nota:
   Para recubrimiento pulpar, use Hidróxido de Calcio.
2. OPCIONES DE TÉCNICA
   Elija entre las 2 siguientes opciones de técnica:
   a) Técnica de autograbado - aplicar G- ænial Bond al esmalte y dentina, sin un paso separado de grabado.
   b) Grabado selectivo del esmalte - antes de aplicar G-ænial Bond al esmalte y la dentina, grabar el esmalte con gel de ácido fosfórico al 35-40% durante 10 segundos, enjuague durante 5 segundos y secar con cuidado.
   Nota:
   el esmalte no tratado debería siempre ser tratado con gel de ácido fosfórico al 35-40% durante 10 segundos, enjuagarse con agua durante 5 segundos y secarse con cuidado.
3. APLICACIÓN
   a) Antes de usar, agite la botella de G-BOND enérgicamente (Fig. 1). Dispense unas pocas gotas en una bandeja de dispensado limpia (Fig. 2). Cierre inmediatamente después de usar (Fig. 3).
   b) Aplique INMEDIATAMENTE en el esmalte y las superficies de dentina preparadas utilizando el aplicador desechable (Fig. 4).
   c) No tocar durante 10 segundos después de finalizar la aplicación (Fig.5).
   f) A continuación, seque perfectamente durante 5 segundos con aire libre de aceite bajo presión MÁXIMA de aire. Utilice un aspirador para prevenir las salpicaduras del adhesivo (Fig. 6). El resultado final debería ser una fina capa con una apariencia de cristal esmerilado y además visiblemente inamovible bajo presión de aire.
   Nota:
   1) Cuando ha estado almacenado en el frigorífico durante largo tiempo, dejar G-ænial Bond a temperatura ambiental durante varios minutos antes de usar.
   2) Aplique G-ænial Bond inmediatamente, pues el material contiene un disolvente volátil.
   3) Elimine el exceso de material que quede en el diente utilizando una esponja o bolita de algodón, puesto que retirar los resíduos tras la fotopolimerización resulta difícil.
   4) En caso de contaminación del material con agua, sangre o saliva antes de la fotopolimerización, lave y seque el diente y repita el procedimiento llevando a cabo de nuevo la aplicación del material.
4. FOTOPOLIMERIZACIÓN
   Fotopolimerización usando una unidad de fotopolimerización de luz visible (Fig. 7).
   Tiempo de irradiación

Halógena / LED (700 mW/cm²) : 10 segundos
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 3 segundos
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 segundos

   Si la guía de luz está a más distancia de 10 mm de la superficie a irradiar, fotopolimerice durante el tiempo indicado a continuación :

Halógena / LED (700 mW/cm²) : 20 segundos
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 6 segundos
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 segundos

   Nota:
   1) Fotopolimerice completamente para una adhesión efectiva y resistente.
   2) Protéjase los ojos con una pantalla protectora o similar durante la fotopolimerización.

5A. COLOCACIÓN DE COMPOSITES FOTOPOLIMERIZABLES Y COMPÓMEROS
Tras haber fotopolimerizado el adhesivo, siga las instrucciones del fabricante respecto a la colocación, modelado y fotopolimerización del composite elegido.

5B. COLOCACIÓN DE COMPOSITES DUALES
Tras la polimerización del adhesivo, asegúrese de fotopolimerizar el composite dual por separado. Sólo con autopolimerización obtendremos una adhesion inadecuada.

6. ACABADO
   Ajuste y pula la restauración usando las técnicas estándar.

ALMACENADO
Almacenar a temperatura ambiente (1-28°C) (33,8-82,4°F). Si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, almacenar en el frigorífico.
Caducidad: 2 años desde la fecha de fabricación.

PRESENTACIÓN
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
   5 mL líquido (1), bandejas de dispensado (20), aplicador fino desechable (50)
2. G-ænial Bond Bottel Refill:
   5 mL líquido (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
   5 mL líquido (3)

PRECAUCIONES
1. G-ænial Bond es inflamable. No use cerca de fuego. Mantenga lejos de fuentes de ignición. No almacene grandes cantidades en un área. Aleje de la luz directa del sol.
2. G-ænial Bond es volátil. Use en un lugar bien ventilado. Aconsejar al paciente que respire a través de la nariz
3. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua y busque atención médica.
4. En caso de contacto con los tejidos orales o la piel, elimine inmediatamente con una esponja o bolita de algodón. Acabado el tratamiento restaurador, aclare perfectamente con agua.
5. Si el tejido contactado con el material se vuelve blanco o forma una ampolla, pida al paciente que no toque la zona afectada hasta que las marcas desaparezcan, normalmente en 1 o 2 semanas. Para evitar el contacto es recomendable utilizar cocoa butter en el área donde el dique de goma no alcanza a cubrir.
6. Evite la inhalación o ingestión del material.
7. Si cayera en la mesa o el suelo, limpie inmediatamente con un paño seco.
8. No mezcle con otros productos.
9. Deseche siguiendo las normas locales.

Última revisión : 08/2013

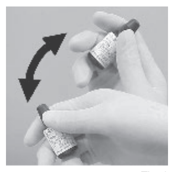


Fig. 1
Εικ. 1

Fig. 2
Εικ. 2

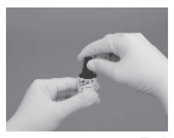


Fig. 3
Εικ. 3

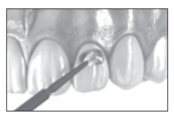


Fig. 4
Εικ. 4

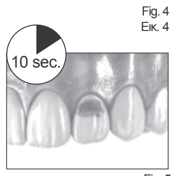


Fig. 5
Εικ. 5

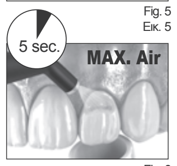


Fig. 6
Εικ. 6

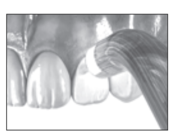


Fig. 7
Εικ. 7

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

G-ænial™ Bond

ÉÉN-COMPONENT ZELFETSEND LICHTUITHARDEND ADHESIEF

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermelde toepassingen.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN
1. Het hechten van lichtuithardende composieten en zuur gemodificeerde composieten (compomeren) aan tandweefsel.
2. Het hechten van dual cure composieten voor bevestiging en stompopbouw zolang deze composieten ook lichtuithardend zijn.

CONTRA-INDICATIES
1. Pulpa overkapping.
2. In sommige gevallen kan overgevoeligheid voor dit product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

NIET TE GEBRUIKEN
1. In combinatie met chemisch uithardende composieten.
2. In combinatie met eugenol houdende producten. Eugenol kan zowel de uitharding als de hechting blokkeren.
3. In combinatie met desensibiliseermiddelen daar deze producten de hechting en uitharding van G-ænial Bond kunnen verstoren.
4. In combinatie met dual cure composieten voor bevestiging en stompopbouw zolang deze composieten niet lichtuithardend zijn.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. CAVITEITSPREPARATIE
   Prepareer het element op de gebruikelijke manier. Zorg ervoor dat alle tijdelijke materialen grondig zijn verwijderd van het oppervlak. Gebruik cofferdam ter bescherming. Droog het geprepareerde element door voorzichtig te blazen met een luchtspuit.
   Opmerking:
   Gebruik calciumhydroxide voor pulpa-overkapping.
2. VERWERKINGSOPTIES
   Kies uit de onderstaande 2 verwerkingstechnieken.
   a) De Zelfetsende techniek – breng G-ænial Bond aan op het geprepareerde glazuur en dentine zonder van te voren te etsen..
   b) Selectief etsen van glazuur – alvorens G-ænial Bond op het glazuur en dentine aan te brengen, ets het geprepareerde glazuur met 35-40% fosforzuur in gelvorm gedurende 10 seconden, daarna spoelen met water en voorzichtig droog blazen gedurende 5 seconden.
   Opmerking:
   Niet geprepareerd glazuur altijd etsen met 35-40% fosforzuur in gelvorm gedurende 10 seconden, daarna spoelen met water en voorzichtig droog blazen gedurende 5 seconden..
3. HET AANBRENGEN
   a) Schud het flesje met G-ænial Bond grondig alvorens te gebruiken (Fig. 1). Doe een paar druppels in een schoon dappenschaaltje (Fig. 2). Direct na het doseren het dopje weer op het flesje schroeven (Fig. 3).
   b) ONMIDDELLIJK aanbrengen op de behandelde glazuur-en dentine-oppervlakken met behulp van wegwerpapplicator (Fig. 4).
   c) Na het aanbrengen 10 seconden met rust laten (Fig. 5).
   d) Grondig drogen gedurende 5 seconden door gebruik te maken van olievrije lucht onder MAXIMALE druk. Gebruik afzuiging om wegspatten van het adhesief te voorkomen (Fig. 6). Het uiteindelijke resultaat moet een dunne adhesieflaag zijn die toont als berijpt glas en die niet meer beweegt onder invloed van luchtdruk.
   Opmerking:
   1) Laat het flesje met G-ænial Bond, alvorens het te gebruiken, een aantal minuten op kamertemperatuur komen nadat u het uit de koelkast hebt gepakt.
   2) G-ænial Bond direct na het mengen aanbrengen daar het materiaal zeer vluchtige oplosmiddelen bevat.
   3) Overtollig materiaal, op delen van het element die niet hoeven te worden gerestaureerd, afvegen met een sponsje of wattenpellet daar het materiaal na lichtuitharding lastig is te verwijderen.
   4) Wordt het materiaal voor het lichtuitharden gecontamineerd met water, bloed of speeksel; spoel met water en droog het element. Herhaal de procedure door opnieuw materiaal aan te brengen.
4. LICHTUITHARDING
   Hard uit met een apparaat met zichtbaar licht (Fig. 7).
   Belichtingstijden:

Halogeen / LED (700mW/cm²) : 10 seconden
Plasma (2000mW/cm²) : 3 seconden
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 seconden

Ingeval de lichttip meer dan 10 mm is verwijderd van het te belichten oppervlak, gebruik dan de volgende belichtingstijden:

Halogeen / LED (700mW/cm²) : 20 seconden
Plasma (2000mW/cm²) : 6 seconden
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 seconden

Opmerkingen:
1) Belicht volledig voor een effectieve hechtsterkte.
2) Gebruik een beschermbril of schild tijdens het belichten.

5A. HET AANBRENGEN VAN LICHTUITHARDEND COMPOSIET EN COMPOMEER
Volg, na lichtuitharding van het adhesief, de gebruiksaanwijzing van de fabrikant voor het aanbrengen, modelleren en lichtuitharden van het gekozen composiet.

5B. HET AANBRENGEN VAN DUAL CURE COMPOSIET
Zorg ervoor dat het dual cure composiet separaat met licht wordt uitgehard, nadat het adhesief met licht is uitgehard. Alleen chemische uitharding geeft onvoldoende hechting.

6. AFWERKEN
Afwerken en polijsten kunnen worden gedaan met de standaard technieken.

OPSLAG
Bewaren op kamertemperatuur (1-28°C) (33,8-82,4°F). Indien het materiaal gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een koelkast.
Houdbaarheid: 2 jaar vanaf productiedatum

VERPAKKING
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
   5 mL vloeistof (1), wegwerp dappenschaaltjes (20), wegwerp mini applicators (50)
2. G-ænial Bond Bottle Refill:
   5 mL liquid (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
   5 mL vloeistof (3)

WAARSCHUWING
1. G-ænial Bond is ontvlambaar. Niet gebruiken bij open vuur. Weghouden van ontstekingsbronnen. Niet in grote hoeveelheden bewaren in één ruimte. Weghouden van direct zonlicht.
2. G-ænial Bond is vluchtig. Gebruik in een goed geventileerde ruimte. Adviseer patiënten door hun neus te ademen.
3. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
4. In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Na het beëindigen van de behandeling grondig naspoelen met water.
5. Indien het tandvlees dat in aanraking komt met het materiaal wit wordt of blaren vormt, adviseer de patiënt dan het getroffen deel met rust te laten totdat de zichtbare sporen verdwijnen; normaal binnen 1-2 weken. Om contaminatie te voorkomen wordt aangeraden om cacaoboter aan te brengen op de delen die niet kunnen worden bedekt met cofferdam.
6. Voorkom inademen of inslikken van het materiaal.
7. Wanneer het materiaal op de vloer of het werkblad wordt gemorst, onmiddellijk afvegen met een droge doek.
8. Niet mengen met andere gelijksoortige producten.
9. Afval volgens de locale voorschriften afvoeren.

Laatste herziening : 08/2013

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

G-ænial™ Bond

1-KOMPONENT SELVÆTSENDE LYSHÆRDENDE ADHÆSIV

Må kun benyttes af professionelt tandlægepersonale, til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER
1. Binding af lyshærdende kompositter og syre modificerede kompositter (compomer) til tandstruktur.
2. Binding af dual hærdende cementerings og core build up kompositter til tandstruktur, så længe disse materialer er lyshærdende.

KONTRAINDIKATIONES
1. Pulpaoverkapning.
2. I sjældne tilfælde kan produktet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det at søge læge og brug af materialet stoppes.

MÅ IKKE ANVENDES
1. I kombination med kemisk hærdende resin kompositter.
2. I kombination med eugenol holdige materialer, idet eugenol kan forhindre G-ænial Bond i at afbindeog bonde korrekt.
3. I kombination med desensitizers, idet desensitizers kan forhindre G-ænial Bond i at afbindeog bonde korrekt.
4. I kombination med dual hærdende cementerings og core build up kompositter, idet disse materialer så ikke kan lyshærdes.

BRUGSANVISNING
1. PRÆPARATION AF KAVITETEN
   Præparer tanden med standard teknik. Det anbefales at alt midlertidigt materiale er fjernet helt fra tanden. Anvend kofferdam til beskyttelse. Tør den præparerede tands overflade forsigtigt med luftsprøjten.
   Bemærk:
   I nærheden af pulpakammeret så anvend calcium hydroxid.
2. TEKNIK MULIGHEDER
   Vælg en af følgende 2 muligheder
   a) Self-etch teknik- applicer G-ænial bond på præpareret emalje og dentin uden yderlig brug af anden æts
   b) Selektiv ætsning af emalje- før brug af G-ænial Bond til emalje og dentin, æts emalje med 35-40% fosforsyre gel i 10 sekunder, skyl med vand i 10 sekunder og tør forsigtigt
   NOTE :
   Præpareret emalje bør altid behandles med 35-40% fosforsyre gel i 10 sekunder, skylles med vand i 5 sekunder og forsigtigt tørres.
3. APPLICERING
   a) Ryst flasken med G-ænial Bond omhyggeligt før brug (Fig. 1). Dispenser få dråber i en ren dispenserings bakke (Fig. 2). Sæt hætten på flasken umiddelbart efter brug (Fig. 3).
   b) Applicer STRAKS på den præparerede emalje og dentin flade vha. Engangs applikatoren (Fig. 4).
   c) Efterlad I 10 sekunder efter endt application (Fig. 5).
   d) Aftør med olie fri luft med MAXIMALT lufttryk i 5 sekunder og med tilstedeværelse af sug for at forhindre spredning af adhæsiven. (Fig.6). det endelige resultat skulle blive en tynd hinde som ligner frostet glas som ikke forsvinder under luft tryk.
   Bemærk:
   1) Har materialet været opbevaret i køleskab, så skal det før anvendelse stå i stuetemperatur i nogle minutter.
   2) Applicer G-ænial Bond umiddelbart, idet materialet indeholder en flygtig væske.
   3) Aftør overskydende materiale som er kommet på hvor det ikke skal bruges med en svamp eller bomulds pellet, idet overskydende materiale er vanskeligt at fjerne når det er lyshærdet.
   4) Bliver det applicerede materiale kontamineret med vand, blod eller saliv før lyshærdningen, vask rent og tørlæg tanden og gentag procedurerne ved at re – applicerer materialet.
4. LYSHÆRDNING
   Lyshærdes med en hærdelampe med synligt lys. (Fig. 7).
   Hærdetider

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 sekunder
Plasma Lamper (2000 mW/cm²) : 3 sekunder
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekunder

I tilfælde af at lysguiden er mere end 10mm væk fra stedet der skal hærdes, så anvendes følgende hærdetider.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 sekunder
Plasma lamper (2000 mW/cm²) : 6 sekunder
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekunder

Bemærk:
1) Lyshærd fuldstændig for at få en effektiv bindingsstyrke.
2) Anvend en beskyttelsesskærm eller lignede til beskyttelse af øjnene under lyshærdningen.

5A. PLACERING AF LYSHÆRDENDE KOMPOSITTER OG KOMPOMERER
Efter at have lyshærdet adhæsiven, så følges producentens anvisninger mht. applicering, konturering og lyshærdning af det valgt komposit materiale.

5B. PLACERING AF DUAL HÆRDENDE KOMPOSITTER
Efter at have lyshærdet adhæsiven, husk at lyshærde det dual hærdende materiale separate. Kemisk hærdning alene vil kun give dårlig adhæsion.

6. FINISHING
Juster restaurering, finish og polering ved hjælp af standard teknik.

OPBEVARING
Opbevares I rum temperatur (1-28°C) (33,8-82,4°F). hvis materialet ikke bruges over længere tid, skal dette opbevares i køleskab.
Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato.

PAKNING
1. G-ænial Bond Flaske Kit:
   5 mL liquid (1), disposable dispensing dish (20), applicator fine (50)
2. G-ænial Bond bottle Refill:
   5 mL liquid (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
   5 mL liquid (3)

BEMÆRK.
1. G-ænial Bond er brandbar. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. Opbevares væk fra brandbare kilder. Opbevar ikke store mængder på samme sted. Må ikke opbevares i direkte sollys.
2. G-ænial Bond er flygtig. Anvendes i et godt ventileret rum. Tilråd patienten at trække vejret gennem næsen.
3. I tilfælde af direkte kontakt i øjnene, skyl øjeblikkeligt med vand og opsøg herefter lægehjælp.
4. I tilfælde af kontakt til oralt væv eller huden, så fjernes materialet umiddelbart med en svamp eller serviet. Når behandlingen er slut skylles med vand.
5. Hvis vævet som har været i kontakt med materialet bliver hvidt eller danner blister, så råd patienten til at lade stedet være i fred indtil generne forsvinder, dette tager 1-2 uger. For at undgå at materialet kommer i kontakt med vævet, så kan vi anbefale brug af cacoa butter, der hvor rubberdam ikke dækker.
6. Undgå inhalation og at synke materialet.
7. Ved spild på gulve eller borde skal de tørres af med en tør klud.
8. Må ikke blandes med andre produkter.
9. Rest materiale afskaffes i henhold til lokale regler.

Sidst revideret : 08/2013

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

G-ænial™ Bond

ENKOMPONENTS SJÄLVETSANDE OCH LJUSHÄRDANDE ADHESIV

Produkten skall endast brukas av professionella utövare inom de rekommenderade indikationerna.

INDIKATIONER
1. För bonding av ljushärdande och syramodificerade kompositer (compomerer) till tandsubstans.
2. För bonding av dualhärdande cement och kompositbaserade uppbyggnadsmaterial (core build-up material) till tandsubstans, så länge dessa material ljushärdas.

KONTRAINDIKATIONER
1. Pulpaöverkappning.
2. I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet. Ifall sådana reaktioner skulle uppkomma i samband med användning, avbryt behandlingen med produkten och remittera patienten till läkare.

ANVÄNDS EJ
1. I kombination med kemiskt härdande kompositer.
2. I kombination med material som innehåller eugenol, då eugenol kan förhindra korrekt stelning och bonding.
3. I kombination med desensitisers, då dessa kan förhindra korrekt stelning och bonding.
4. I kombination med dualhärdande cement och kompositbaserade uppbyggnadsmaterial, ifall dessa material inte kommmer att ljushärdas.

BRUKSANVISNING
1. PREPARATION AV KAVITETEN
   Preparera tanden på sedvanligt sätt. Använd kofferdam som skydd. Kontrollera att det temporära materialet är ordentligt borttaget. Torrlägg försiktigt den preparerade tandens ytor med trevägssprutan.
   Obs:
   I fall nära pulpakammaren använd kalciumhydroxid.
2. TEKNIK ALTERNATIV
   Välj bland följande två tekniker
   a) Självetsande teknik – applicera G-ænial Bond på preparerad emalj och dentin, utan separat etsning.
   b) Selektiv etsning av emalj – innan applicering av G-ænial Bond till emalj och dentin, etsa (preparerad) emalj med 35-40% fosforsyra under 10 sekunder, skölj i 5 sekunder och blästra försiktigt.
   Notera:
   Icke preparerad emalj bör alltid etsas med 35-40% fosforsyra under 10 sekunder, skölj med vatten i 5 sekunder och blästra försiktigt.
3. APPLICERING
   a) Skaka flaskan med G-ænial Bond omsorgsfullt innan användning (Fig. 1). Häll några droppar i ett rent dappenglas (Fig. 2). Skruva på hatten på flaskan omedelbart efter användning (Fig. 3).
   b) Applicera G-ænial Bond OMEDELBART med hjälp av engångsapplikatorn på de preparerade emalj- och dentinytorna (Fig. 4).
   c) Lämna orörd under 10 sekunder efter applicering (Fig. 5).
   d) Torrlägg noga med oljefri luft med MAXIMALT lufttryck under 5 sekunder. Använd dessutom vakumsug för att förhindra spridning av adhesiven. (Fig.6). Slutresultatet skall bli en tunn adhesiv film med utseendet av frostat glas och som inte rör sig under ytterligare lufttryck.
   Notera:
   1) Efter förvaring i kylskåp, låt G-ænial Bond stå framme i rumstemperatur i flera minuter innan användning.
   2) Applicera G-ænial Bond omedelbart, då materialet innehåller ett flyktigt lösningsmedel.
   3) Avlägsna materialspill som finns på andra delar av tanden och som inte ska bondas genom att använda en minisvamp eller bomullspellet. Materialspillet är svårt att avlägsna efter ljushärdning.
   4) Om det applicerade materialet skulle bli kontaminerat med vatten, blod eller saliv innan ljushärdning, tvätta rent och torrlägg tanden. Upprepa sedan proceduren genom att applicera material på nytt.
4. LJUSHÄRDNING
   Ljushärdas med en lampa med synligt ljus. (Fig. 7).
   Härdningstider

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 sekunder
Plasma lampor (2000 mW/cm²) : 3 sekunder
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekunder

I fall ljusguiden är mer än 10mm från ytan som skall ljushärdas, använd följande härdningstider.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 sekunder
Plasma lampor (2000 mW/cm²) : 6 sekunder
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekunder

Notera:
1) Ljushärda fullständigt för en effektiv bindingsstyrka.
2) Använd skyddsglasögon eller liknande under ljushärdning.

5A. APPLICERING AV LJUSHÄRDANDE KOMPOSITER OCH KOMPOMERER
Efter ljushärdning av adhesiven, följ tillverkarens bruksanvisning gällande applicering, konturering och ljushärdning av det valda kompositmaterialet.

5B. APPLICERING AV DUALHÄRDANDE KOMPOSITER
Efter ljushärdning av adhesiven, ljushärda det dualhärdande materialet separat. Endast kemisk härdning resulterar i dålig adhesion.

6. FINISHERING
Justera restaureringen, finischera och polera på sedvanligt sätt.

FÖRVARING
Förvara i rumstemperatur (1-28°C). Om bondingen inte skall användas under en längre tid, förvara den i kylskåp.
Hållbarhet: 2 år från produktionsdatum.

FÖRPACKNING
1. G-ænial Bond Kit Flaska:
   5 ml vätska (1), dappenglas för engångsbruk (20), engångs applikator (50)
2. G-ænial Bond Refill Flaska:
   5 ml vätska (1)
3. G-ænial Bond 3 Pack Flaskor:
   5 ml vätska(3)

NOTERA
1. G-ænial Bond är brandfarligt. Använd ej i närheten av öppen låga. Hålls på avstånd från andra källor som kan orsaka brand. Förvara ej stora mängder av materialet på samma ställe, ej heller i direkt solljus.
2. G-ænial Bond är flyktigt. Skall användas i ventilerade utrymmen. Be patienten att andas genom näsan vid applicering.
3. Om materialet kommer i direkt ögonkontakt, skölj omedelbart med vatten och uppsök sedan läkare.
4. Om materialet kommer i direkt kontakt med slemhinna eller hud, avlägsna då med en minisvamp eller bomullspellet. Efter slutförd behandling skölj med vatten.
5. Om vävnaden som varit i kontakt med materialet blivit vitt eller att en blåsa bildats, rekomendera patienten att lämna det angripna området orört tills fläckarna eller blåsan försvunnit. Vanligtvis tar det 1-2 veckor. För att undvika kontakt med materialet rekomenderas att applicera GC Cocoa Butter eller vaselin på det område där kofferdamduken inte täcker.
6. Undvik att inandas och svälja materialet.
7. Material som hamnar på golv eller bord torkas bort med en torr trasa.
8. Blandas ej med andra produkter.
9. Rester av materialet skall hanteras enligt lokala regler.

Reviderad senast : 08/2013

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

G-ænial™ Bond

ADESIVO MONOCOMPONENTE FOTOPOLIMERIZÁVEL AUTOGRAVÁVEL

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES:
1. Ligação de compósitos fotopolimerizáveis e de compósitos modificados por ácido (compómeros) à estrutura dentária.
2. Ligação de cimentações de dupla polimerização e de compósitos para reconstrução do falso coto à estrutura dentária, desde que sejam materiais fotopolimerizáveis.

CONTRA-INDICAÇÕES
1. Necessita de protecção pulpar.
2. Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

NÃO USAR
1. Combinado com resinas compósitas de polimerização química.
2. Em combinação com materiais que contenham eugenol, pois o eugenol pode impedir que o G-ænial Bond endureça ou adira adequadamente.
3. Em combinação com dessensibilizantes, pois estes podem impedir que o G-ænial Bond endureça ou adira adequadamente.
4. Em combinação com cimentações de dupla polimerização e compósitos para reconstrução do falso coto, caso estes materiais não sejam fotopolimerizados.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1. PREPARAÇÃO CAVITÁRIA
   Prepare o dente usando técnicas padrão. Certifique-se de que o material provisório é retirado completamente da superfície. Utilize um dique de borracha como protecção. Seque as superfícies preparadas do dente com um jacto suave da seringa de ar.
   Nota:
   Para a protecção pulpar, use hidróxido de cálcio.
2. TÉCNICA - OPÇÕES
   Escolha uma das seguintes 2 opções de técnica
   a) Técnica self-etch (auto-condicionante) – aplique G-ænial Bond sobre o esmalte e dentina cortados com a broca, sem um passo intermédio de condicionamento.
   b) Condicionamento selectivo do esmalte – antes de aplicar G-ænial Bond sobre o esmalte e dentina, condicione o esmalte (cortado com a broca) com gel de ácido fosfórico a 35-40% durante 10 segundos, lave durante 5 segundos e seque suavemente.
   Nota:
   O esmalte não cortado com broca deve ser sempre tratado com um gel de ácido fosfórico a 35-40% durante 10 segundos, lavado com água durante 5 segundos e seco suavemente.
3. APLICAÇÃO
   a) Antes de dispensar, agite bem o frasco de G-ænial Bond (Fig. 1). Dispense algumas gotas para um prato descartável limpo (Fig. 2). Feche a tampa imediatamente depois de usar (Fig. 3).
   b) Aplique IMEDIATAMENTE sobre as superfícies do esmalte e dentina preparadas utilizando o aplicador descartável (Fig. 4).
   c) Aguarde 10 segundos depois de terminar a aplicação (Fig.5).
   d) Depois, seque bem durante 5 segundos com ar isento de óleo à pressão de ar MÁXIMA. Utilize aspiração para evitar que o adesivo salpique (Fig. 6). O resultado final deve ser uma película adesiva fina, com o aspecto de vidro fosco e que não se move de forma visível sob a pressão do ar.
   Nota:
   1) Depois de retirar do frigorífico após armazenagem prolongada, deixe o G-ænial Bond repousar à temperatura ambiente durante alguns minutos antes de utilizar.
   2) Aplique o G-ænial Bond imediatamente, pois este material contém um solvente volátil.
   3) Remova o material em excesso que restar no dente (fora das superfícies onde se pretende a adesão) com uma esponja ou bola de algodão, pois os resíduos são difíceis de remover após a fotopolimerização.
   4) Se o material aplicado ficar contaminado por água, sangue ou saliva antes da fotopolimerização, lave e seque o dente e repita o processo voltando a aplicar o material.
4. FOTOPOLIMERIZAÇÃO
   Proceda à fotopolimerização utilizando um aparelho de fotopolimerização de luz visível (Fig. 7).
   Tempo de irradiação

Halogéneo / LED (700 mW/cm²) : 10 segundos
Arco de plasma (2000 mW/cm²) : 3 segundos
Banda G (1200 mW/cm²) : 5 segundos

No caso da ponta da guia de fotopolimerização ficar mais de 10 mm afastada da superfície a ser irradiada, utilize os seguintes tempos na fotopolimerização.

Halogéneo / LED (700 mW/cm²) : 20 segundos
Arco de plasma (2000 mW/cm²) : 6 segundos
Banda G (1200 mW/cm²) : 10 segundos

Nota:
1) A fotopolimerização deve ser completa para que a força de ligação seja eficaz.
2) Use uma protecção contra a luz ou óculos de protecção equivalentes durante a fotopolimerização.

5A. APLICAÇÃO DE COMPÓSITOS E COMPÓMEROS FOTOPOLIMERIZÁVEIS
Depois da fotopolimerização do adesivo, siga as instruções de utilização do fabricante para aplicar, moldar e fotopolimerizar o material de resina compósita da sua escolha.

5B. APLICAÇÃO DO COMPÓSITOS DE DUPLA POLIMERIZAÇÃO
Depois da fotopolimerização do adesivo, assegure que a fotopolimerização do material compósito de dupla polimerização decorre em separado. A autopolimerização resultará numa adesão insuficiente.

6. ACABAMENTO
Proceda aos ajustes, acabamento e polimento da restauração utilizando as técnicas padronizadas.

ARMAZENAMENTO
Conservar à temperatura ambiente (1-28°C) (33,8-82,4°F). Se não utilizar durante o longo período de tempo, conserve no frigorífico.
Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico.

EMBALAGEM
1. Kit Frasco G-ænial Bond:
   5 mL de líquido (1), prato doseador descartável (20), aplicador descartável fino (50)
2. Frasco de Recarga G-ænial Bond:
   5 mL de líquido (1)
3. Pacote de 3 frascos G-ænial Bond:
   5 mL de líquido (3)

CUIDADO
1. O G-ænial Bond é inflamável. Não utilizar perto de fogo. Manter afastado de fontes de ignição. Não armazenar grandes quantidades na mesma zona. Manter afastado da luz directa do sol.
2. O G-ænial Bond é volátil. Usar em locais bem ventilados. Aconselhe o paciente a respirar pelo nariz.
3. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
4. Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, remova imediatamente com uma esponja ou algodão. Depois de terminar o tratamento de restauração, lave bem com água.
5. Se o tecido que entrou em contacto com o material ficar branco ou formar uma bolha, aconselhe o doente a não mexer na área afectada até a marca desaparecer, geralmente 1-2 semanas. Para evitar o contacto, recomenda-se a aplicação de manteiga de cacau na zona que não fica protegida pelo dique de borracha.
6. Evite inalar ou ingerir o material.
7. Se derramar produto na mesa ou no chão, limpar imediatamente com um pano seco.
8. Não misturar com outros produtos.
9. Eliminar todos os resíduos em conformidade com as normas locais.

Última revisão : 08/2013

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

G-ænial™ Bond

ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΥΤΟΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΕΝΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Συγκόλληση φωτοπολυμεριζόμενων και όξινων τροποποιημένων συνθέτων ρητινών (compomers) στους οδοντικούς ιστούς.
2. Συγκόλληση κονιών συγκόλλησης διπλού φωτοπολυμερισμού ή συνθέτων ρητινών για ανασυστάσεις οδοντικών ιστών εφόσον τα υλικά αυτά είναι φωτοπολυμεριζόμενα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Κάλυψη του πολφού.
2. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ
1. Σε συνδυασμό με χημικά πολυμεριζόμενες σύνθετες ρητίνες.
2. Σε συνδυασμό με υλικά που περιέχουν ευγενόλη καθώς η ευγενόλη μπορεί να αναχαιτίσει τον πολυμερισμό ή τη σωστή συγκόλληση του G-ænial Bond.
3. Σε συνδυασμό με απευαισθητοποιητές καθώς αυτοί μπορεί να αναχαιτίσουν τον πολυμερισμό ή τη σωστή συγκόλληση του G-ænial Bond.
4. Σε συνδυασμό με συγκολλητικές κονίες διπλού πολυμερισμού και ρητίνες ανασυστάσεων σε περίπτωση που τα υλικά αυτά δεν θα φωτοπολυμεριστούν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΟΙΛΟΤΗΤΑΣ
   Προετοιμάστε το δόντι με τις βασικές τεχνικές. Βεβαιωθείτε ότι τα προσωρινά υλικά έχουν πλήρως αφαιρεθεί από την κοιλότητα. Χρησιμοποιήστε ελαστικό απομονωτήρα για προστασία. Στεγνώστε το προετοιμασμένο δόντι φυσώντας ελαφρά με την αεροσύριγγα.
   Σημείωση:
   Για την κάλυψη του πολφού χρησιμοποιήστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
2. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ
   Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες δύο τεχνικές
   α) Τεχνική χρήσης αυτοαδροποιούμενου παράγοντα – εφαρμόστε τον παράγοντα G-ænial Bond στην αποκομμένη με εγγλυφίδα αδαμαντίνη και οδοντίνη, χωρίς ξεχωριστό στάδιο αδροποίησης.
   β) Επιλεκτική αδροποίηση της αδαμαντίνης – πριν από την εφαρμογή του συγκολλητικού παράγοντα G-ænial Bond στην αδαμαντίνη και οδοντίνη, αδροποιήστε την αποκομμένη με εγγλυφίδα αδαμαντίνη με φωσφορικό οξύ 35-40% για 10 δευτερόλεπτα, ξεπλύνετε για 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε ελαφρά.
   Σημείωση:
   Η μη προετοιμασμένη (αποκομμένη με εγγλυφίδα) αδαμαντίνη πρέπει πάντα να προετοιμάζεται με φωσφορικό οξύ 35-40% για 10 δευτερόλεπτα, να ξεπλένεται με νερό για 5 δευτερόλεπτα και να στεγνώνεται ελαφρά.
3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ
   α) Πριν από την έξοδο του υλικού ανακινήστε ικανοποιητικά το μπουκαλάκι του G-ænial Bond (Εικ. 1). Τοποθετήστε λίγες σταγόνες σε καθαρό δοχείο (Εικ. 2). Επανατοποθετήστε το καπάκι του μπουκαλιού αμέσως μετά τη χρήση (Εικ. 3).
   δ) Τοποθετήστε ΑΜΕΣΩΣ τον συγκολλητικό παράγοντα στις προετοιμασμένες επιφάνειες αδαμαντίνης και οδοντίνης με το ειδικό βουρτσάκι μίας χρήσης (Εικ. 4).
   ε) αφήστε τον συγκολλητικό παράγοντα χωρίς ενόχληση για 10 δευτερόλεπτα μετά το τέλος της εφαρμογής (Εικ.5).
   στ) Στη συνέχεια στεγνώστε καλά για 5 δευτερόλεπτα με αέρα καθαρό από λάδια και με ΜΕΓΙΣΤΗ πίεση. Χρησιμοποιήστε ισχυρή αναρρόφηση για να αποφύγετε το διασκορπισμό του συγκολλητικού παράγοντα (Εικ. 6). Το τελικό αποτέλεσμα πρέπει να είναι ένα λεπτό στρώμα συγκολλητικού παράγοντα με την όψη παγωμένου γυαλιού και το οποίο δεν κινείται ορατά με την εφαρμογή επιπλέον πίεσης αέρα.
   Σημείωση:
   1) Όταν βγάζετε το G-ænial Bond από το ψυγείο μετά από μακροχρόνια φύλαξη, αφήστε το να φτάσει τη θερμοκρασία δωματίου για αρκετά λεπτά πριν από τη χρήση.
   2) Τοποθετήστε το G-ænial Bond αμέσως καθώς το υλικό περιέχει πτητικό διαλύτη.
   3) Αφαιρέστε την περίσσεια υλικού από το δόντι (εκτός από τις επιφάνειες που πρόκειται να συγκολληθούν) χρησιμοποιώντας ειδικό σπόγγο ή βύσμα βάμβακος καθώς το εναπομένον υλικό είναι δύσκολο να αφαιρεθεί μετά το φωτοπολυμερισμό.
   4) Σε περίπτωση που το τοποθετημένο υλικό επιμολυνθεί με νερό, αίμα ή σάλιο πριν από το φωτοπολυμερισμό, ξεπλύνετε και στεγνώστε το δόντι και επαναλάβετε τη διαδικασία επανατοποθετώντας υλικό.
4. ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΣ
   Φωτοπολυμερίστε χρησιμοποιώντας συσκευή ορατού φωτός (Εικ. 7).
   Χρόνος φωτοπολυμερισμού

Αλογόνο / LED (700 mW/cm2) : 10 δευτερόλεπτα
Πλάσμα (2000 mW/cm2) : 3 δευτερόλεπτα
G-Light (1200 mW/cm2) : 5 δευτερόλεπτα

Σε περιπτώσεις που το ρύγχος φωτοπολυμερισμού είναι περισσότερο από 10mm μακριά από την επιφάνεια που φωτοπολυμερίζεται, χρησιμοποιήστε τη συσκευή για τον ακόλουθο χρόνο:

Αλογόνο / LED (700 mW/cm2) : 20 δευτερόλεπτα
Πλάσμα (2000 mW/cm2) : 6 δευτερόλεπτα
G-Light (1200 mW/cm2) : 10 δευτερόλεπτα

Σημείωση:
1) Φωτοπολυμερίστε ολόκληρο το προτεινόμενο χρονικό διάστημα για αποτελεσματική δύναμη συγκόλλησης.
2) Χρησιμοποιήστε προστατευτικό πλαίσιο στο ρύγχος της συσκευής και παρόμοια προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια του φωτοπολυμερισμού.

5A. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ ΡΗΤΙΝΩΝ ΚΑΙ COMPOMERS
Μετά το φωτοπολυμερισμό του συγκολλητικού παράγοντα ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη δημιουργία του περιγράμματος της αποκατάστασης και το φωτοπολυμερισμό του υλικού της σύνθετης ρητίνης επιλογής.

5B. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΡΗΤΙΝΩΝ ΔΙΠΛΟΥ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΥ
Μετά το φωτοπολυμερισμό του συγκολλητικού παράγοντα βεβαιωθείτε για τον ξεχωριστό φωτοπολυμερισμό της σύνθετης ρητίνης διπλού φωτοπολυμερισμού. Μόνο ο αυτοπολυμερισμός του υλικού θα έχει ως αποτέλεσμα ελλιπή συγκόλληση.

6. ΛΕΙΑΝΣΗ
Διαμορφώστε, λειάνετε και στιλβώστε την αποκατάσταση με τις συνηθισμένες μεθόδους.

ΦΥΛΑΞΗ
Φυλάξτε το υλικό σε θερμοκρασία δωματίου (1-28°C) (33,8-82,4°F). Αν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα φυλάξτε το στο ψυγείο.
Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
1. Συσκευασία μπουκαλιού G-ænial Bond:
   5 mL υγρό (1), πλαστικές θήκες φαρμογής μίας χρήσης (20), λεπτός εφαρμογέας μίας χρήσης (50)
2. Ανταλλακτική συσκευασία μπουκαλιού G-ænial Bond:
   5 mL υγρό (1)
3. Οικονομική Συσκευασία 3 μπουκαλιών G-ænial Bond:
   5 mL υγρό (3)

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Το G-ænial Bond είναι εύφλεκτο. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό κοντά σε γυμνή φλόγα. Κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην φυλάσσετε μεγάλες ποσότητες σε μία περιοχή. Κρατήστε το υλικό μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
2. Το G-ænial Bond είναι πτητικό. Να χρησιμοποιείται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Συμβουλεύστε τους ασθενείς να αναπνέουν από τη μύτη.
3. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
4. Σε περίπτωση επαφής με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα αφαιρέστε αμέσως το υλικό με γάζα ή βαμβάκι. Μετά το τέλος της αποκαταστατικής διαδικασίας ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
5. Αν ο ιστός που έρχεται σε επαφή με το υλικό γίνει λευκωπός ή δημιουργηθεί φυσαλίδα συμβουλεύστε τον ασθενή να αφήσει την περιοχή ανενόχλητη μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβαμα, συνήθως σε 1-2 εβδομάδες. Για να αποφύγετε την επαφή με το υλικό συστήνεται η χρήση βαζελίνης στην περιοχή που δεν καλύπτεται από τον ελαστικό απομονωτήρα.
6. Αποφύγετε την εισπνοή ή την πέψη του υλικού.
7. Αν χυθεί το υλικό στο πάτωμα ή στον πάγκο εργασίας σκουπίστε το αμέσως με στεγνό πανί.
8. Αποφύγετε την ανάμειξη του υλικού με άλλα προϊόντα.
9. Η απομάκρυνση των απορριμμάτων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα σχετική νομοθεσία.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 08/2013

V2900

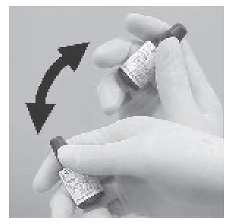


Fig. 1 obr. 1 1. ábra Рис. 1
Фиг. 1 Slika 1 ryc. 1

Fig. 2 obr. 2 2. ábra Рис. 2
Фиг. 2 Slika 2 ryc. 2

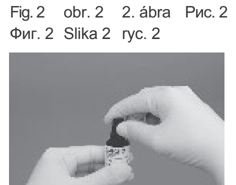


Fig. 3 obr. 3 3. ábra Рис. 3
Фиг. 3 Slika 3 ryc. 3

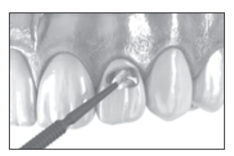


Fig. 4 obr. 4 4. ábra Рис. 4
Фиг. 4 Slika 4 ryc. 4

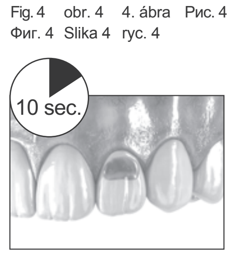


Fig. 5 obr. 5 5. ábra Рис. 5
Фиг. 5 Slika 5 ryc. 5

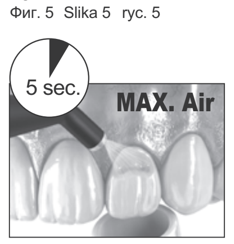


Fig. 6 obr. 6 6. ábra Рис. 6
Фиг. 6 Slika 6 ryc. 6

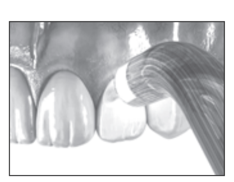


Fig. 7 obr. 7 7. ábra Рис. 7
Фиг. 7 Slika 7 ryc. 7

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-ænial™ Bond

ONE COMPONENT SELF-ETCHING LIGHT-CURED ADHESIVE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Bonding of light cured composites and acid modified composites (compomers) to tooth structure.
2. Bonding of dual cured luting and core build up composites to tooth structure as long as these materials are light cured.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

NOT TO BE USED
1. In combination with chemically cured composite resin.
2. In combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial Bond from setting or bonding properly.
3. In combination with desensitizers as desensitizers may hinder G-ænial Bond from setting or bonding properly.
4. In combination with dual cured luting and core build up composites in case these materials will not be light cured.

DIRECTIONS FOR USE
1. CAVITY PREPARATION
Prepare tooth using standard techniques. Make sure that the temporary material is thoroughly removed from the surface. Use rubber dam for protection. Dry the prepared tooth surfaces by gently blowing with an air syringe.
Note:
For pulp capping, use calcium hydroxide.
2. TECHNIQUE SELECTION
Select out of the following 2 technique options
a) Self-etch technique – apply G-ænial Bond to bur cut enamel and dentin, without a separate etching step.
b) Selective etching of enamel – prior to applying G-ænial Bond to enamel and dentin, etch (bur cut) enamel with 35-40% phosphoric acid gel for 10 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
Note:
Non bur cut enamel should always be treated with a 35-40% phosphoric acid gel for 10 seconds, rinsed with water for 5 seconds and gently dried.
3. APPLICATION
a) Prior to dispensing, shake the bottle of G-ænial Bond thoroughly (Fig.1). Dispense a few drops into a clean dispensing dish (Fig. 2). Replace bottle cap immediately after use (Fig. 3).
b) IMMEDIATELY apply to the prepared enamel and dentin surfaces using the disposable applicator (Fig. 4).
c) Leave undisturbed for 10 seconds after the end of application (Fig.5).
d) Then, dry thoroughly for 5 seconds with oil free air under MAXIMUM air pressure. Use vacuum suction to prevent splatter of the adhesive (Fig. 6). The final result should be a thin adhesive film with the appearance of frosted glass and which does not visibly move under further air pressure.
Note:
1) When removing from refrigerator after long-term storage, leave G-ænial Bond to stand at room temperature for several minutes prior to use.
2) Apply G-ænial Bond immediately as the material contains a volatile solvent.
3) Remove excess material remaining on the tooth (other than the surfaces to be bonded) using a sponge or cotton pellet as residue material is hard to remove after light curing.
4) Should the applied material be contaminated with water, blood or saliva prior to light curing, wash and dry the tooth and repeat the procedure by re-applying material.
4. LIGHT CURING
Light cure using a visible light curing unit (Fig. 7).
Irradiation time

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 seconds
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 3 seconds
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 seconds

In case where the light guide tip is more than 10mm away from the surface to be irradiated, light cure for the following time.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 seconds
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 6 seconds
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 seconds

Note:
1) Light cure completely for an effective bonding strength. Lower light intensity may cause insufficient adhesion.
2) Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
5A. PLACEMENT OF LIGHT CURED COMPOSITES AND COMPOMERS
After having light cured the adhesive, follow manufacturer's instructions for use in order to place, contour and light cure the composite resin material of choice.
5B. PLACEMENT OF DUAL CURED COMPOSITES
After having light cured the adhesive, make sure to light cure the dual cured composite material separately. Self curing only will result in insufficient bonding strength.
6. FINISHING
Adjust restoration, finish and polish using standard techniques.

STORAGE
Store at room temperature (1-28°C) (33.8-82.4°F).
If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.
Shelf life: 2 years from date of manufacture.

PACKAGE
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
5 mL liquid (1), disposable dispensing dish (20), disposable applicator fine (50)
2. G-ænial Bond Bottle Refill:
5 mL liquid (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
5 mL liquid (3)

CAUTION
1. G-ænial Bond is flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
2. G-ænial Bond is volatile. Use in a well ventilated place. Advise patients to breath through nose.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. In case of contact with oral tissue or skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. After the restorative treatment is finished, rinse thoroughly with water.
5. If the tissue contacted by the material turns white or forms a blister, advise the patient to leave the affected area undisturbed, until the mark disappears, usually in 1-2 weeks. To avoid contact, it is recommended to apply cocoa butter to the area where rubber dam cannot cover.
6. Avoid inhalation or digestion of material.
7. When spilt on the table or floor, immediately wipe off with a dry cloth.
8. Do not mix with other products.
9. Dispose of all waste according to local regulations.

Last revised : 08/2013

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
PRINTED IN BELGIUM

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

G-ænial™ Bond

ЕДНОКОМПОНЕНТЕН САМО-ЕЦВАЩ ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ АДХЕЗИВ

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
1. Свързване на фото-полимеризиращи композити и киселинно модифицирани композити (компомери) към зъбните структури.
2. Свързване на двойно-полимеризиращи композити за циментиране и за изграждане на зъбни тъкани, стига тези материали да са фото-полимеризиращи.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Пулпно покритие.
2. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА
1. В комбинация с химио-полимеризиращи композити.
2. В комбинация с евгенол- съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши полимеризацията или адекватното свързване на G-ænial Bond.
3. В комбинация с десенситайзъри, тъй като те могат да нарушат полимеризацията или адекватното свързване на G-ænial Bond.
4. В комбинация с двойно полимеризиращи композити за циментиране и изграждане, ако тези материали няма да бъдат фото-полимеризирани.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1. ПРЕПАРИРАНЕ НА КАВИТЕТА
Препарирайте зъба, използвайки стандартни техники. Убедете се, че напълно сте отстранили временния материал от повърхността. Използвайте кофердам за изолация. Подсушете подготвената повърхност с нежна струя въздух от ръкохватката.
Забележка:
За покритие на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
2. ТЕХНИКИ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ
Изберете от следните 2 техники
а) Само-ецваща техника – нанесете G-ænial Bond върху препарираните емайл и дентин, без отделна стъпка за ецване.
б) Селективно ецване на емайла – преди нанасяне G-ænial Bond върху емайла и дентина, ецвайте (препарирания) емайла с 35-40% гел от фосфорна киселина за 10 секунди, промийте за 5 секунди и леко подсушете.
Забележка:
Непрепарираният емайл винаги трябва да бъде третиран с 35-40% гел фосфорна киселина за 10 секунди, промит с вода за 5 секунди и нежно подсушен.
3. НАНАСЯНЕ
а) Преди нанасяне, разклатете добре бутилката (Фиг. 1). Капнете няколко капки върху чист смесителен съд (Фиг. 2). Веднага затворете капачката след употреба (Фиг. 3).
б) ВЕДНАГА нанесете върху препарираните емайлови и дентинови повърхности, използвайки еднократен апликатор (Фиг. 4).
в) Оставете необезпокояван за 10 секунди след края на нанасянето (Фиг.5).
г) След това, подсушете напълно за 5 секунди с обезмаслена въздушна струя под МАКСИМАЛНО налягане. Използвайте аспиратор, за да предотвратите разпръскването на адхезива (Фиг. 6). Крайният резултат трябва да бъде тънък адхезивен филм, с изглед на заскрежено стъкло, който не се движи при по-нататъшно прилагане на въздушно налягане.
Забележка:
1) При изваждане от хладилник след дълго съхранение в него, оставете G-ænial Bond за няколко минути на стайна температура.
2) Нанесете G-ænial Bond веднага, тъй като материалът съдържа летлив разтвор.
3) Отстранете излишния материал, останал върху зъба (извън подлежащите на свързване повърхности), използвайки гъбичка или памучен тупфер, тъй като излишният материал се отстранява трудно след фотополимеризиране.
4) Ако нанесеният материал се замърси с вода, кръв или слюнка преди фотополимеризирането, промийте и подсушете зъба и повторете процедурата, чрез повторно нанасяне на материала.
4. ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАНЕ
Фото-полимеризирайте, използвайки фото-полимеризиращ източник на видима светлина (Фиг. 7).

Време за експонация
Халогенна / LED (700 mW/cm²) : 10 секунди
Плазмена дъга (2000 mW/cm²) : 3 секунди
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 секунди

Ако накрайникът на лампата е отдалечен на повече от 10мм от повърхността, която ще бъде осветявана, променете времето за полимеризиране както следва:

Халогенна / LED (700 mW/cm²) : 20 секунди
Плазмена дъга (2000 mW/cm²) : 6 секунди
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 секунди

Забележка:
1) Фото-полимеризирайте напълно за ефективно свързване. По-малкият светлинен интензитет може да причини недостатъчна адхезия.
2) Използвайте защитен щит или очила, за да се предпазите по време на фото-полимеризирането.
5А. ПОСТАВЯНЕ НА ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩИ КОМПОЗИТИ И КОМПОМЕРИ
След фото-полимеризирането на адхезива, следвайте инструкциите за употреба на производителя, за да нанесете, контурирате и фото-полимеризирате избрания композит.
5В. ПОСТАВЯНЕ НА ДВОЙНО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩИ КОМПОЗИТИ
След фото-полимеризирането на адхезива, осигурете отделно фото-полимеризиране на двойно-полимеризиращия композитен материал. Самополимеризирането самостоятелно ще доведе до недостатъчна сила на свързването.
6. ФИНИРАНЕ
Коригирайте, финирайте и полирайте възстановяването, използвайки стандартни техники.

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте при стайна температура (1-28°C) (33.8-82.4°F). Ако не се използва за продължителен период от време, съхранявайте в хладилник.
Срок на съхранение: 2 години от датата на производство.

ОПАКОВКИ
1. G-ænial Bond Комплект бутилка:
5 mL течност (1), смесителен съд (20), фин апликатор (50)
2. G-ænial Bond Допълнително бутилка:
5 mL течност (1)
3. G-ænial Bond Опаковка 3 бутилки:
5 mL течност (3)

ВНИМАНИЕ
1. G-ænial Bond е запалим. Не използвайте близо до открит пламък. Съхранявайте далеч от източници на искри. Не съхранявайте големи количества на едно място. Дръжте далеч от пряка слънчева светлина.
2. G-ænial Bond е летлив. Използвайте в добре проветрени помещения. Посъветвайте пациентите да дишат през носа.
3. При контакт с очите, незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
4. При контакт с оралните тъкани или кожата, незабавно отстранете с гъбичка или памучен тупфер. След завършване на възстановяването, промийте обилно с вода.
5. Ако тъканите, влезли в контакт с материала, побелеят или се образува пришка, посъветвайте пациента да остави засегнатата област необезпокоявана, докато следите изчезнат, обичайно за 1-2 седмици. За да избегнете контакт, се препоръчва нанасяне на какаово масло в областта, която не е покрита от кофердам.
6. Предотвратете вдишването или поглъщането на материала.
7. Ако се разсипе на масата или на пода, незабавно избършете със суха кърпа.
8. Не смесвайте с други продукти.
9. Изхвърлете всички отпадъци, съгласно местните разпоредби.

Последна редакция : 08/2013

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

G-ænial™ Bond

JEDNOSLOŽKOVÉ SAMOLEPTACÍ SVĚTLEM TUHNOUCÍ ADHEZIVUM

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi.

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Bondování světlem tuhnoucích kompozit a kyselinou modifikovaných kompozit (kompomerů) ke struktuře zubu.
2. Bondování duálně tuhnoucích fixačních kompozit a kompozit na dostavbu pahýlu ke struktuře zubu, pokud jsou tyto materiály vytvrzovány světlem.

KONTRAINDIKACE
1. Překrytí pulpy.
2. V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob přecitlivělost. V případě takovéto reakce přerušte používání výrobku a obraťte se na praktického lékaře.

NEPOUŽÍVAT
1. V kombinaci s chemicky tuhnoucími kompozitními pryskyřicemi.
2. V kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, protože eugenol může způsobit nedostatečné tuhnutí nebo vazebné vlastnosti G-ænial Bond.
3. V kombinaci se znecitlivujícími přípravky, protože ty mohou způsobit nedostatečné tuhnutí nebo vazebné vlastnosti G-ænial Bond.
4. K bondování s duálně tuhnoucími cementy a kompozity k dostavbě pahýlu, pokud tyto materiály nebudou vytvrzovány světlem.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. PREPARACE KAVITY
Preparujte zub běžným způsobem. Ujistěte se, zda dočasný materiál je pečlivě odstraněn z povrchu zubu. K ochraně použijte koferdam.
Preparované povrchy zubu jemně osušte proudem vzduchu.
Poznámka:
K překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
2. VOLITELNÉ TECHNIKY
Vyberte si jednu ze 2 volitelných technik
a) Samoleptací technika – naneste G-ænial Bond na preparovanou sklovinu a dentin bez samostatného kroku leptání.
b) Selektivní leptání skloviny – před nanesením G-ænial Bond na sklovinu a dentin, 10 sekund naleptávejte (preparovanou) sklovinu gelem z 35-40% kyseliny fosforečné, 5 sekund oplachujte a jemně osušte.
Poznámka:
Nepreparovanou sklovinu je nutno vždy 10 sekund leptat gelem z 35-40% kyseliny fosforečné, 5 sekund oplachujte a jemně osušte.
3. APLIKACE
a) Lahvičku G-ænial Bond před dávkováním důkladně protřepejte (obr. 1). Nadávkujte několik kapek do čisté dávkovací nádobky (obr. 2). Ihned po použití uzavřete uzávěrem (obr. 3).
b) IHNED naneste jednorázovým aplikátorem na povrch preparované skloviny a dentinu (obr. 4).
c) Nechte působit 10 sekund po ukončení aplikace (obr. 5).
d) Poté 5 sekund důkladně osušte proudem vzduchu bez příměsi oleje pod MAXIMÁLNÍM tlakem. K zabránění stříkání adheziva použijte vakuové sání (obr. 6). Konečným výsledkem by měl být tenký film adheziva vzhledu zamrzlého skla, který se pod dalším tlakem vzduchu viditelně nepohybuje.
Poznámka:
1) Po dlouhodobém uskladnění v ledničce nechte G-ænial Bond několik minut před použitím stát při pokojové teplotě.
2) Ihned naneste G-ænial Bond, protože materiál obsahuje těkavé rozpouštědlo.
3) Přebytečný materiál z povrchu zubu (kromě povrchů, které jsou určeny k bondování) odstraňte houbičkou nebo vatovou peletou, protože zbytkový materiál se po vytvrzení obtížně odstraňuje.
4) V případě kontaminace materiálu vodou, krví nebo slinou ještě před vytvrzováním, zub umyjte a osušte, materiál znovu naneste a postup zopakujte.
4. VYTVRZOVÁNÍ
Polymerujte polymerační lampou na viditelné světlo (obr. 7).

Doba polymerace
Halogen / LED (700 mW/cm²): 10 sekund
Plazmový oblouk (2000 mW/cm²): 3 sekundy
G-Light (1200 mW/cm²): 5 sekund

V případě, že hrot světlovodu je více než 10 mm od povrchu určeného k osvitu, doba vytvrzování je uvedena níže.

Halogen / LED (700 mW/cm²): 20 sekund
Plazmový oblouk (2000 mW/cm²): 6 sekund
G-Light (1200 mW/cm²): 10 sekund

Poznámka:
1) Pro účinnou pevnost vazby vytvrzujte úplně. Při nižší intenzitě světla může být adheze nedostatečná.
2) Během vytvrzování používejte ochranný štít proti světlu anebo podobné ochranné brýle.
5A. NANÁŠENÍ VYTVRZENÝCH KOMPOZITŮ A KOMPOMERŮ
Po vytvrzení adheziva dodržujte návod výrobce k nanášení, konturování a vytvrzování zvoleného materiálu z kompozitní pryskyřice
5B. NANÁŠENÍ DUÁLNĚ TUHNOUCÍCH KOMPOZITŮ
Po vytvrzení adheziva dbejte, abyste duálně tuhnoucí kompozitní materiál vytvrzovali samostatně. Pouhé samovytvrzení má za následek nedostatečnou pevnost vazby.
6. DOKONČENÍ
Výplň upravte, dokončete a vyleštěte běžným způsobem.

USKLADNĚNÍ
Skladujte při pokojové teplotě (1-28°C) (33,8-82,4°F). Pokud adhezivum nebudete delší dobu používat, skladujte v ledničce.
Trvanlivost: 2 roky od data výroby

BALENÍ
1. G-ænial Bond sada s lahvičkou:
5 ml tekutina (1), jednorázová dávkovací nádobka (20), jednorázový aplikátor jemný (50)
2. G-ænial Bond náhradní náplň lahvičky:
5 ml tekutiny (1)
3. G-ænial Bond balení 3 lahviček
5 ml tekutiny (3)

UPOZORNĚNÍ
1. G-ænial Bond je hořlavý. Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně. Chraňte před zdroji vznícení. Neskladujte velká množství na jednom místě. Chraňte před přímým slunečním světlem.
2. G-ænial Bond je těkavý. Používejte na dobře větraném místě. Poraďte pacientům, aby dýchali nosem.
3. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
4. V případě zasažení tkáně úst anebo pokožky ihned odstraňte houbičkou a vatovou peletou. Po dokončení výplně důkladně opláchněte vodou.
5. Pokud zasažená tkáň zbělá, případně se na ní vytvoří puchýřek, poraďte pacientovi, aby zasaženou oblast nechal v klidu, dokud příznaky nevymizí, obvykle do 1-2 týdnů. Abyste zamezili kontaktu, doporučujeme nanést na oblast, kterou nemůže pokrýt koferdam, kakaové máslo.
6. Vyhněte se vdechnutí nebo polknutí materiálu.
7. Po vylití na stůl nebo podlahu ihned setřete suchým hadříkem.
8. Nemíchejte s jinými výrobky.
9. Odpad zlikvidujte v souladu s místními nařízeními.

Posledně upravené : 08/2013

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

G-ænial™ Bond

JEDNOKOMPONENTNI SAMOJETKAJUĆI SVJETLOSNO POLIMERIZIRAJUĆI ADHEZIV

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Spajanje svjetlosno polimerizirajućih kompozita i kiselinom modificiranih kompozita (kompomera) za zubno tkivo.
2. Spajanje dvostruko stvrdnjavajućih i nadogradnih kompozita za zubno tkivo ako se ti materijali polimeriziraju svjetlom.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U rijetkim slučajevima proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

NE SMIJE SE KORISTITI
1. U kombinaciji s kemijski stvrdnjavajućim kompozitom.
2. U kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti stvrdnjavanje G-ænial Bonda ili njegovo pravilno spajanje.
3. U kombinaciji sa sredstvima za desenzibilizaciju, budući da ista mogu spriječiti stvrdnjavanje G-ænial Bonda ili njegovo pravilno spajanje.
4. U kombinaciji s dvostruko stvrdnjavajućim i nadogradnim kompozitima ako se ti materijali ne polimeriziraju svjetlom.

UPUTE ZA UPORABU
1. PREPARACIJA KAVITETA
Zub preparirati standardnim tehnikama. Provjeriti da je privremeni materijal potpuno odstranjen s površine. Koristiti koferdam za zaštitu. Površine prepariranih zubi osušiti blagim puhanjem zraka.
Važno:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
2. MOGUĆE TEHNIKE
Izabrati između sljedeće 2 tehnike
a) Tehnika samojetkanja – G-ænial Bond nanijeti na izbrušenu caklinu i dentin, bez posebne faze jetkanja.
b) Selektivno jetkanje cakline – prije nanošenja G-ænial Bonda na caklinu i dentin, caklinu (izbrušenu) jetkati gelom 35-40%-tne fosforne kiseline u trajanju od 10 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Važno:
Nebrušenu caklinu potrebno je uvijek obraditi gelom 35-40%-tne fosforne kiseline u trajanju od 10 sekundi, isprati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
3. NANOŠENJE
a) Prije doziranja dobro protresti bočicu G-ænial Bonda (Slika 1). Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje (Slika 2). Bočicu zatvoriti odmah nakon uporabe (Slika 3).
b) ODMAH nanijeti jednokratnim aplikatorom na preparirane površine cakline i dentina (Slika 4).
c) Ostaviti stajati 10 sekundi nakon završetka nanošenja (Slika 5).
d) Zatim temeljito osušiti 5 sekundi bezuljnim zrakom pod MAKSIMALNIM pritiskom zraka. Koristiti vakuumsko usisavanje kako bi se spriječilo prskanje adheziva (Slika 6). Završni rezultat treba biti tanki adhezivni sloj izgleda smrznutog stakla, koji se vizualno ne pomiče pod daljnjim pritiskom zraka.
Važno:
1) Nakon vađenja iz hladnjaka nakon dugotrajnog čuvanja, G-ænial Bond ostaviti stajati na sobnoj temperaturi nekoliko minuta prije uporabe.
2) Odmah nanijeti G-ænial Bond, budući da sadrži hlapljivo otapalo.
3) Spužvicom ili vatom odstraniti višak materijala sa zuba (osim s površina koje se spajaju), budući da je ostatak materijala teško odstraniti nakon svjetlosne polimerizacije.
4) Ako se korišteni materijal onečisti vodom, krvlju ili slinom prije svjetlosne polimerizacije, zub valja oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4. SVJETLOSNA POLIMERIZACIJA
Polimerizacija uređajem za polimerizaciju vidljivim svjetlom (Slika 7).

Vrijeme osvjetljavanja
Halogeno svjetlo / LED (700 mW/cm²) : 10 sekundi
Plazma lučno svjetlo (2000 mW/cm²) : 3 sekundi
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekundi

Ako je vrh vodilice za svjetlo više od 10 mm udaljen od površine koja se osvjetljava, vrijeme svjetlosne polimerizacije iznosi kako slijedi:

Halogeno svjetlo / LED (700 mW/cm²) : 20 sekundi
Plazma lučno svjetlo (2000 mW/cm²) : 6 sekundi
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekundi

Važno:
1) Potpuno polimerizirati svjetlom za dobru čvrstoću spoja. Manji intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljnu adheziju.
2) Koristiti zaštitu od svjetla ili sličnu zaštitu za oči tijekom svjetlosne polimerizacije.
5A. POSTAVLJANJE SVJETLOSNO POLIMERIZIRAJUĆIH KOMPOZITA I KOMPOMERA
Nakon svjetlosne polimerizacije adheziva pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu za postavljanje, oblikovanje i svjetlosnu polimerizaciju odabranog kompozita.
5B. POSTAVLJANJE DVOSTRUKO STVRDNJAVAJUĆIH KOMPOZITA
Nakon svjetlosne polimerizacije adheziva, dvostruko stvrdnjavajući kompozit zasebno polimerizirati svjetlom. Samostvrdnjavanje će samo uzrokovati nedovoljnu čvrstoću spoja.
6. ZAVRŠNA OBRADA
Nakon izrade ispuna, završnu obradu i poliranje izvršiti standardnim tehnikama.

ČUVANJE
Čuvati na sobnoj temperaturi (1-28°C). Ako se ne koristi duže vrijeme, čuvati u hladnjaku.
Rok valjanosti: 2 godine od datuma proizvodnje

PAKIRANJE
1. G-ænial Bond komplet bočice:
5 ml tekućine(1), jednokratna posuda za doziranje (20), jednokratni fini aplikator (50)
2. G-ænial Bond nadopuna bočice:
5 ml tekućine (1)
3. G-ænial Bond pakiranje 3 bočice:
5 ml tekućine (3)

UPOZORENJE
1. G-ænial Bond je zapaljiv. Ne koristiti ga blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora paljenja. Ne čuvati velike količine na jednom mjestu. Držati dalje od direktne sunčeve svjetlosti.
2. G-ænial Bond je hlapljiv. Koristiti ga na dobro provjetrenom mjestu. Pacijentima savjetovati disanje kroz nos.
3. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti spužvicom ili vatom. Nakon završetka izrade rada, temeljito isprati vodom.
5. Ako tkivo u dodiru s materijalom pobijeli ili se stvori mjehur, pacijenta uputiti da zahvaćeno područje ne dira dok obilježje ne nestane, obično kroz 1-2 tjedana. Za izbjegavanje dodira preporuča se nanijeti kakao maslac na područje koje koferdam ne može pokriti.
6. Izbjegavati udisanje ili gutanje materijala.
7. Ako se prolije na stolu ili podu, odmah osušiti suhom krpom.
8. Ne miješati s drugim proizvodima.
9. Sav otpad zbrinuti sukladno lokalnim propisima.

Zadnje izdanje : 08/2013

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

G-ænial™ Bond

EGYKOMPONENSŰ, ÖNSAVAZÓ, FÉNYRE KEMÉNYEDŐ ADHEZÍV

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
1. Fényre keményedő kompozitok és módosított kompozitok (kompomerek) ragasztása a fogszerkezethez
2. Duálkötésű ragasztó- és csonkfelépítő kompozitok ragasztása a fogszerkezethez, amennyiben azok fénypolimerizálásra kerülnek

ELLENJAVALLATOK
1. Pulpasapkázás.
2. A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

NEM ALKALMAZHATÓ AZ ALÁBBI ESETEKBEN
1. Kémiai kötésű kompozit rezinek alkalmazásakor
2. Eugenolt tartalmazó anyagok alkalmazásakor, melyek gátolhatják a G-aenial Bond megfelelő megszilárdulását, illetve rögzülését
3. Érzékenységet csökkentő anyagok alkalmazásakor, melyek gátolhatják a G-aenial Bond megfelelő megszilárdulását, illetve rögzülését
4. Duálkötésű rögzítő- és csonkfelépítő kompozitok alkalmazásakor, amennyiben ezek az anyagok nem kerülnek fénypolimerizálásra

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. A KAVITÁS PREPARÁLÁSA
Alakítsa ki a kavitást hagyományos módon. Gondosan távolítson el a felszínről minden ideiglenes anyagmaradékot. A védelem érdekében használjon kofferdámot.
Enyhe levegőárammal szárítsa meg a preparált fogfelszínt.
Megjegyzés:
Pulpasapkázáshoz használjon kálcium-hidroxidot.
2. LEHETSÉGES TECHNIKÁK
Válassza ki az alábbi 2 technika egyikét
a) Önsavazó technika – külön savazási lépés nélkül applikálja a G-aenial Bond-ot a preparált zománc- és dentinfelszínre.
b) A zománc savazása – a G-aenial Bond zománcra és dentinre történő felvitelét megelőzően a preparált zománcfelszínre 10 másodpercre vigyen fel 35-40%-os foszforsav-zselét, majd mossa le vízzel 5 másodpercig, és óvatosan szárítsa meg.
Megjegyzés:
A preparálatlan zománcfelszínt minden esetben savazza 10 másodpercig 35-40%-os foszforsav-zselével, majd mossa le vízzel 5 másodpercig, és óvatosan szárítsa meg.
3. APPLIKÁLÁS
a) Az adagolás előtt alaposan rázza fel a G-aenial Bond üvegét (1. ábra). Adagoljon ki néhány cseppet egy tiszta adagoló tálba (2. ábra). A kupakot az adagolást követően azonnal helyezze vissza (3. ábra).
b) AZONNAL vigye fel a preparált zománc- és dentinfelszínre az eldobható applikátor segítségével (4. ábra).
c) A felvitel után 10 másodpercig hagyja érintetlenül (5. ábra).
d) Ezt követően 5 másodperc alatt alaposan szárítsa le olajmentes, száraz levegővel, MAXIMÁLIS légnyomással. Használjon elszívást, így megelőzheti az adhezív szétfröccsölését (6. ábra). A végeredmény egy vékony, érdes adhezív film, melynek megjelenése a fagyott üvegre hasonlít, és további légnyomásra nem mozdul el.
Megjegyzés:
1) Amennyiben hosszan tartó tárolás után veszi elő a G-aenial Bond-ot a hűtőszekrényből, a használat megkezdése előtt hagyja néhány percig szobahőmérsékleten állni.
2) A G-aenial Bond illékony oldószert tartalmaz, ezért azonnal applikálja.
3) Távolítsa el a fogon maradt felesleges anyagot (az összes nem bondozandó felületről) egy vattagombóc vagy szivacsdarab segítségével, mivel az anyagfelesleg eltávolítása a fénykezelés után elég nehéz.
4) Amennyiben a fénykezelés előtt az anyag vízzel, nyállal vagy vérrel szennyeződik, mossa és szárítsa le a fogat, majd ismételje meg az anyag felvitelét.
4. FÉNYKEZELÉS
Fénykezelje az anyagot egy látható fényt kibocsátó fénypolimerizáló készülékkel (7. ábra).
Megvilágítási idő:

Halogén / LED (700 mW/cm²): 10 másodperc
Plazmaív (2000 mW/cm²): 3 másodperc
G-Light (1200 mW/cm²): 5 másodperc

Amennyiben a fényvezető csőr a felszíntől több mint 10 mm-re van, akkor az alábbi megvilágítási időket használja:

Halogén / LED (700 mW/cm²): 20 másodperc
Plazmaív (2000 mW/cm²): 6 másodperc
G-Light (1200 mW/cm²): 10 másodperc

Megjegyzés:
a) A megfelelő kötés érdekében a fénykezelési eljárást maradéktalanul végezze el. Az alacsonyabb fényerő elégtelen adhézióhoz vezethet.
b) A fénykezelés ideje alatt viseljen védőpajzsot vagy más, a szemet védő eszközt.
5A. A FÉNYRE KEMÉNYEDŐ KOMPOZITOK ÉS KOMPOMEREK APPLIKÁLÁSA
Az adhezív fénykezelését követően a kompozit behelyezését, kontúrozását és fénykezelését a választott anyag gyártójának útmutatása alapján végezze el.
5B. DUÁLKÖTÉSŰ KOMPOZITOK APPLIKÁLÁSA
Az adhezív fénykezelését követően a duálkötésű kompozitot különállóan fénykezelje. Az önkötés nem biztosít megfelelő rögzítést.
6. FINÍROZÁS
Igazítsa, finírozza és polírozza a helyreállítást hagyományos módon.

TÁROLÁS
Szobahőmérsékleten tárolandó (1–28°C) (33,8-82,4°F). Amennyiben hosszabb ideig nem használja, tárolja hűtőszekrényben.
Eltarthatóság: gyártástól számított 2 év

KISZERELÉSEK
1. G-ænial Bond Bottle készlet:
5 mL folyadék (1), eldobható adagolótálka (20), eldobható applikátor (finom) (50)
2. G-ænial Bond Bottle utántöltő:
5 mL folyadék (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
5 mL folyadék (3)

FIGYELMEZTETÉS
1. A G-aenial Bond gyúlékony anyag. Ne használja nyílt láng mellett. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne tároljon nagy mennyiséget egy térben. Közvetlen napfénytől tartsa távol.
2. A G-aenial Bond illékony. Megfelelő szellőzésű helyen használja. Javasolja páciensének, hogy orron keresztül lélegezzen.
3. Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
4. Amennyiben az anyag a nyálkahártyára vagy a bőrre kerül, azonnal távolítsa el egy szivacs- vagy vattadarab segítségével. A helyreállítás befejezése után alaposan öblítse le vízzel.
5. Amennyiben az anyaggal érintkező szövet kifehéredik vagy felhólyagosodik, tanácsolja páciensének, hogy hagyja érintetlenül a területet az elváltozás eltűnéséig. Ez általában 1-2 hetet vesz igénybe. Az érintkezés elkerülése érdekében a kofferdámmal nem fedett területeken kakaóvaj használata ajánlott.
6. Kerülje el az anyag lenyelését vagy belélegzését.
7. Amennyiben a munkapultra vagy a földre csöppen, azonnal törölje fel egy száraz ruhával.
8. Ne keverje össze más termékekkel.
9. A hulladékot a helyi szabályoknak megfelelően semmisítse meg.

Utoljára módosítva : 08/2013

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

G-ænial™ Bond

JEDNOSKŁADNIKOWY SAMOWYTRAWIAJĄCY SYSTEM ŁĄCZĄCY UTWARDZANY ŚWIATŁEM

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

WSKAZANIA
1. Łączenie światłoutwardzalnych kompozytów i kompozytów modyfikowanych kwasami (kompomerów) z tkankami zęba
2. Łączenie podwójnie wiążących kompozytów do osadzania i odbudowy zrębu korony do tkanek zęba pod warunkiem, że są to materiały utwardzane światłem

PRZECIWWSKAZANIA
1. Pokrycie obnażonej miazgi.
2. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

NIE STOSOWAĆ
1. W połączeniu z wiążącymi chemicznie żywicami kompozytowymi.
2. W połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol, gdyż eugenol może hamować właściwe wiązanie lub łączenie G-ænial Bond.
3. W połączeniu ze środkami do znoszenia nadwrażliwości, gdyż środki te mogą hamować właściwe wiązanie lub łączenie G-ænial Bond.
4. W połączeniu z podwójnie wiążącymi kompozytami do osadzania i odbudowy zrębu korony w przypadku, gdy nie są to materiały utwardzane światłem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
1. PREPARACJA UBYTKU
Ubytek opracować w standardowy sposób. Upewnić się, że materiał tymczasowy został całkowicie usunięty z powierzchni. Zastosować koferdam do ochrony przed dostępem wilgoci. Opracowane powierzchnie zęba osuszyć delikatnym strumieniem sprężonego powietrza.
Uwaga:
Do przykrycia miazgi stosować preparat wodorotlenkowo wapniowy.
2. ALTERNATYWNE TECHNIKI
Wybrać jedną z 2 następujących technik
a) Technika samotrawiąca – nałożyć G-ænial Bond na oszlifowane szkliwo i zębinę z pominięciem oddzielnego etapu wytrawiania.
b) Wytrawianie selektywne szkliwa – przed nałożeniem G-ænial Bond na szkliwo i zębinę, szkliwo (oszlifowane) wytrawić przez 10 sekund żelem kwasu fosforowego o stężeniu 35-40%, następnie przez 5 sekund spłukać wodą i delikatnie osuszyć.
Uwaga:
Nieoszlifowane szkliwo powinno być zawsze wytrawiane przez 10 sekund żelem kwasu fosforowego o stężeniu 35-40%, następnie przez 5 sekund płukane wodą i delikatnie osuszone.
3. APLIKACJA
a) Przed użyciem dokładnie wstrząsnąć butelkę G-ænial Bond (ryc. 1). Odmierzyć kilka kropel do czystego pojemniczka (ryc. 2). Zakręcić butelkę bezpośrednio po użyciu (ryc. 3).
b) NATYCHMIAST nałożyć na powierzchnie spreparowanego szkliwa i zębiny przy pomocy jednorazowej końcówki aplikacyjnej (ryc. 4).
c) Pozostawić na 10 sekund po zakończeniu aplikacji (ryc. 5).
d) Potem osuszyć dokładnie przez 5 sekund MAKSYMALNIE silnym nie zawierającym oleju strumieniem sprężonego powietrza. Użyć ssaka, by zapobiec rozpryskiwaniu się systemu łączącego (ryc. 6). Rezultatem końcowym powinna być cienka, chropowata, adhezyjna warstwa o wyglądzie zmrożonego szkła, która nie będzie poruszać się pod strumieniem powietrza.
Uwaga:
1) Po dłuższym przechowywaniu w lodówce, przed użyciem pozostawić G-ænial Bond na kilka minut w temperaturze pokojowej.
2) G-ænial Bond nakładać bezpośrednio po pobraniu, gdyż materiał zawiera lotny rozpuszczalnik.
3) Usunąć nadmiar materiału z powierzchni zęba (innych niż podlegające łączeniu) przy pomocy gąbki lub wacika, ponieważ po utwardzeniu jest on trudny do usunięcia.
4) Jeżeli nałożony materiał został przed utwardzeniem światłem zanieczyszczony wodą, krwią lub śliną, zmyć i wysuszyć ząb oraz powtórzyć procedurę ponownie nakładając system łączący.
4. UTWARDZANIE ŚWIATŁEM
Utwardzić światłem używając lampy emitującej światło widzialne (ryc. 7).

Czas naświetlania
Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 sekund
Łuk plazmowy (2000 mW/cm²) : 3 sekundy
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekund

W przypadku, gdy końcówka światłowodu jest oddalona o więcej niż 10mm od naświetlanej powierzchni, czas naświetlania powinien być następujący:

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 sekund
Łuk plazmowy (2000 mW/cm²) : 6 sekund
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekund

Uwaga:
1) Aby uzyskać skuteczną siłę połączenia system łączący musi być całkowicie utwardzony.
2) Podczas naświetlania używać okularów lub innych osłon ochronnych dla oczu.
5A. NAKŁADANIE ŚWIATŁOUTWARDZALNYCH KOMPOZYTÓW I KOMPOMERÓW
Po utwardzeniu systemu łączącego, wybrany materiał kompozytowy nałożyć, ukształtować i utwardzić światłem zgodnie z instrukcją producenta.
5B. NAKŁADANIE KOMPOZYTÓW O PODWÓJNYM WIĄZANIU
Po utwardzeniu systemu łączącego także kompozyt podwójnie wiążący musi być oddzielnie utwardzony światłem. Samo chemiczne wiązanie nie zapewni właściwej adhezji.
6. OPRACOWANIE
Wypełnienie dopasować, opracować i wypolerować w standardowy sposób.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Przechowywać w temperaturze pokojowej (1-28°C). Jeżeli materiał nie jest używany przez dłuższy okres czasu, przechowywać w chłodziarce.
Okres przydatności do użycia: 2 lata od daty produkcji.

OPAKOWANIA
1. Zestaw G-ænial Bond w butelce:
5 mL płyn(1), jednorazowy pojemnik do pobierania (20), jednorazowa końcówka aplikacyjna (50)
2. Uzupełnienie G-ænial Bond w butelce:
5 mL płyn (1)
3. G-ænial Bond opakowanie 3-butelkowe:
5 mL płyn (3)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. G-ænial Bond jest substancją łatwopalną. Nie stosować w pobliżu otwartego ognia. Trzymać z dala od źródeł zapalnych. Nie przechowywać dużych ilości materiału w jednym miejscu. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.
2. G-ænial Bond jest substancją lotną. Stosować w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. Zalecać pacjentom oddychanie przez nos.
3. W przypadku kontaktu z gałką oczną, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
4. W przypadku kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej lub skórą, niezwłocznie usunąć gąbką lub wacikiem. Po opracowaniu wypełnienia, spłukać dokładnie wodą.
5. Gdy błona śluzowa w zetknięciu z materiałem staje się biała lub tworzy się pęcherz, poinstruować pacjenta, aby nie dotykał zmienionej tkanki do momentu ustąpienia zmian, zwykle przez okres 1-2 tygodni. W celu uniknięcia kontaktu, na obszary nie przykryte koferdamem zalecane jest nałożenie masła kakaowego.
6. Chronić pacjenta przed wdychaniem lub połknięciem materiału.
7. Materiał rozpryśnięty na blacie lub podłodze od razu usunąć suchą ścierką.
8. Nie mieszać z innymi produktami.
9. Wszelkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Ostatnia aktualizacja: 08/2013

Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire. RO

G-ænial™ Bond

ADEZIV FOTO-POLIMERIZABIL AUTO-DEMINERALIZANT MONO COMPONENT

A se utiliza doar de către medicii stomatologi conform indicaţiilor recomandate.

INDICAŢII RECOMANDATE
1. Adeziunea compozitelor foto-polimerizabile şi a compozitelor modificate cu acid (compomeri) la structura dentară.
2. Adeziunea cimenturilor duale şi a compozitelor pentru refaceri de bonturi la structura dentară doar în cazul în care aceste materiale sunt foto-polimerizate.

CONTRAINDICAŢII
1. Coafaj direct.
2. În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacţii, încetaţi utilizarea produsului şi adresaţi-vă unui medic.

A NU SE UTILIZA
1. În combinaţie cu compozite răşinice polimerizate chimic.
2. În combinaţie cu materiale ce conţin eugenol deoarece eugenolul poate împiedica G-ænial Bond să facă priză sau să adere în mod corect.
3. În combinaţie cu desensibilizante deoarece acestea pot împiedica G-ænial Bond să facă priză sau să adere în mod corect.
4. În combinaţie cu cimenturi cu polimerizare duală şi cu compozite pentru refaceri de bonturi în cazul în care aceste materiale nu vor fi foto-polimerizate.

INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE
1. PREGĂTIREA CAVITĂŢII
Pregătiţi dintele utilizând tehnicile standard. Asiguraţi-vă că aţi îndepărtat complet materialele provizorii de pe suprafaţă. Utilizaţi diga pentru protecţie. Uscaţi uşor suprafaţa pregătită a dintelui cu o seringă cu aer.
Notă:
Pentru coafajul direct utilizaţi hidroxid de calciu.
2. OPŢIUNI DE LUCRU
Alegeţi una din următoarele 2 tehnici de lucru
a) Tehnica auto-demineralizantă – aplicaţi G-ænial Bond pe smalţul şi dentina pregătite cu ajutorul frezei, fără demineralizare separată.
b) Demineralizare selectivă a smalţului – înainte de aplicarea lui G-ænial Bond pe smalţ şi dentină, demineralizaţi smalţul (frezat) cu gel de acid fosforic 35-40% timp de 10 secunde, clătiţi 5 secunde şi uscaţi uşor.
Notă:
Smalţul care nu a fost pregătit cu ajutorul frezei trebuie întotdeauna tratat cu gel de acid fosforic 35-40% timp de 10 secunde, clătit cu apă 5 secunde şi uscat uşor.
3. APLICARE
a) Înainte de dozare, agitaţi bine flaconul de G-ænial Bond (Fig. 1). Dozaţi câteva picături într-un godeu curat (Fig. 2). Închideţi capacul flaconului imediat după utilizare (Fig. 3).
b) Aplicaţi IMEDIAT pe suprafeţele pregătite ale smalţului şi dentinei utilizând aplicatorul de unică folosinţă (Fig. 4).
c) Aşteptaţi timp de 10 secunde după finalizarea aplicării (Fig. 5).
d) Apoi, uscaţi bine timp de 5 secunde cu aer necontaminat cu ulei la presiune MAXIMĂ. Utilizaţi aspiraţie vacuum pentru a preveni difuzarea adezivului (Fig. 6). Rezultatul final trebuie să fie un film adeziv subţire care are aspectul sticlei îngheţate şi care nu se mişcă vizibil la presiunea aerului.
Notă:
1) Atunci când G-ænial Bond a fost refrigerat o perioadă mai lungă de timp, lăsaţi-l să stea câteva minute la temperatura camerei înainte de utilizare.
2) Aplicaţi G-ænial Bond imediat deoarece materialul conţine un solvent volatil.
3) Îndepărtaţi excesul de material rămas pe dinte (în afara celui aflat pe suprafeţele ce necesită adeziune) utilizând un burete sau o buletă deoarece materialul rezidual este greu de îndepărtat după foto-polimerizare.
4) În cazul în care materialul aplicat este contaminat cu apă, sânge sau salivă înainte de foto-polimerizare, spălaţi şi uscaţi dintele şi repetaţi procedeul prin reaplicarea materialului.
4. FOTO-POLIMERIZARE
Foto-polimerizaţi utilizând o lampă de polimerizare cu lumină vizibilă (Fig. 7).

Timp de iradiere
Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 secunde
Plasmă (2000 mW/cm²) : 3 secunde
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 secunde

În cazul în care vârful lămpii de foto-polimerizare este poziţionat la mai mult de 10 mm depărtare de suprafaţa care trebuie iradiată, foto-polimerizaţi conform timpilor de mai jos:

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 secunde
Plasmă (2000 mW/cm²) : 6 secunde
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 secunde

Notă:
1) Foto-polimerizaţi complet pentru a obţine o putere de adeziune eficientă. O intensitate mai scăzută a luminii poate cauza o adeziune insuficientă.
2) Utilizaţi ochelari de protecţie sau alt dispozitiv similar în timpul foto-polimerizării.
5A. APLICAREA COMPOZITELOR ŞI COMPOMERILOR FOTO-POLIMERIZABILE
După foto-polimerizarea adezivului, urmaţi instrucţiunile de folosire ale producătorului pentru a aplica, contura şi foto-polimeriza compozitul răşinic ales.
5B. APLICAREA COMPOZITELOR CU POLIMERIZARE DUALĂ
După foto-polimerizarea adezivului, foto-polimerizaţi compozitul cu polimerizare duală separat. În cazul în care se optează numai pentru auto-polimerizare, acest lucru va determina o putere de adeziune insuficientă.
6. FINISAREA
Ajustaţi restaurarea, finisaţi şi lustruiţi utilizând tehnicile standard.

DEPOZITARE
Depozitaţi la temperatura camerei (1-28°C) (33.8-82.4°F). Dacă nu se utilizează o perioadă mai lungă de timp, depozitaţi la frigider.
Valabilitate pe raft: 2 ani de la data fabricării.

AMBALARE
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
5 mL lichid (1), godeu de unică folosinţă (20), aplicatoare de unică folosinţă (50)
2. G-ænial Bond Bottle Rezervă:
5 mL lichid (1)
3. G-ænial Bond Pachet 3-flacoane :
5 mL lichid (3)

ATENŢIE
1. G-ænial Bond este inflamabil. A nu se utiliza în apropierea unei flăcări libere. A se feri de surse de aprindere. A nu se depozita cantităţi mari într-o singură zonă. A se feri de lumina solară directă.
2. G-ænial Bond este volatil. A se utiliza într-un spaţiu bine ventilat. Sfătuiţi pacienţii să respire pe nas.
3. În cazul contactului cu ochii, clătiţi imediat cu apă şi adresaţi-vă unui medic.
4. În cazul contactului cu ţesutul oral sau cu pielea, îndepărtaţi imediat cu un burete sau cu o buletă. După terminarea tratamentului de restaurare, clătiţi cu apă.
5. Dacă ţesutul care a intrat în contact cu materialul capătă culoarea albă sau formează o pustulă, sfătuiţi pacientul să nu atingă zona afectată până când semnul dispare, de obicei în 1-2 săptămâni. Pentru a se evita contactul, este recomandată izolarea zonei care nu este acoperită de digă cu unt de cacao.
6. Evitaţi inhalarea sau ingestia materialului.
7. La contactul cu masa sau podeaua, ştergeţi imediat cu o cârpă uscată.
8. A nu se amesteca cu alte produse.
9. Evacuaţi toate deşeurile conform legislaţiei locale.

Revizuit ultima dată : 08/2013

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

G-ænial™ Bond
Гениал Бонд

ОДНОКОМПОНЕНТНЫЙ САМОПРОТРАВЛИВАЮЩИЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ АДГЕЗИВ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Бондинг светоотверждаемых композитов и модифицированных композитов (компомеров) к структурам зубов.
2. Бондинг к структурам зубов фиксирующих композитов двойного отверждения и композитов для восстановления культи зуба двойного отверждения в тех случаях, если эти материалы светоотверждаемы.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

НЕ ПРИМЕНЯТЬ
1. В комбинации с композитами химического отверждения.
2. В комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G-ænial Bond.
3. В комбинации с десенсибилизаторами, так как десенсибилизаторы могут воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G-ænial Bond.
4. В комбинации с фиксирующими композитами двойного отверждения и композитами для восстановления культи зуба двойного отверждения в случаях, если эти материалы НЕ светоотверждаемы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1. ПОДГОТОВКА ПОЛОСТИ
Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Убедитесь, что остатки временных материалов полностью удалены с поверхности рабочей области. Для защиты прилегающих тканей используйте раббер-дам. Просушите подготовленные поверхности, слегка обдувая их воздухом без примесей.
Примечание:
Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
2. МЕТОДИКИ РАБОТЫ
Выберите одну из двух методик работы:
a) Методика самопротравливания – нанесите G-ænial Bond на обработанные поверхности эмали и дентина, минуя отдельный этап протравливания.
b) Избирательное протравливание эмали – перед нанесением G-ænial Bond на эмаль и дентин произведите протравливание обработанной эмали: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
Примечание:
Необработанную эмаль ВСЕГДА следует протравливать: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
3. НАНЕСЕНИЕ ПРЕПАРАТА
1) Перед тем, как выдавливать препарат, хорошо встряхните бутылочку G-ænial Bond (Рис. 1). Выдавите несколько капель материала на чистый блок для замешивания (Рис. 2). Сразу же плотно закройте флакон крышкой (Рис. 3).
2) СРАЗУ ЖЕ нанесите материал на подготовленные поверхности эмали и дентина с помощью одноразового аппликатора (Рис. 4).
3) После нанесения дайте материалу подсохнуть в течение 10 секунд (Рис.5).
4) Затем тщательно просушите в течение 5 секунд струей воздуха без примесей под МАКСИМАЛЬНЫМ давлением. Во избежание разбрызгивания адгезива используйте вакуумный отсос (Рис. 6). В результате должна получиться тонкая шероховатая пленка адгезива, внешне похожая на матированное стекло, которая не сдвигается под дальнейшим воздействием струи воздуха.
Примечания:
1) После долгого хранения G-ænial Bond в холодильнике перед его применением следует дать препарату постоять несколько минут при комнатной температуре.
2) Наносите G-ænial Bond сразу же, так как он содержит летучий растворитель.
3) Удалите излишки материала, оставшиеся на поверхности зуба (за исключением поверхностей, подлежащих бондингу) с помощью губки или ватного тампона, так как их сложно удалить позднее, после светоотверждения.
4) Если до светоотверждения поверхность материала была загрязнена водой, кровью или слюной, промойте и просушите зуб снова и повторите процедуру нанесения материала.
4. СВЕТООТВЕРЖДЕНИЕ
Произведите светоотверждение с помощью фотополимеризационной установки с длиной волны видимого спектра (Рис. 7).

Время облучения
Галоген / LED (700 мВ/см²) : 10 секунд
Плазменная дуга (2000 мВ/см²) : 3 секунды
G-Light (1200 мВ/см²) : 5 секунд

В случае если наконечник источника света находится более чем в 10 мм от облучаемой поверхности, светоотверждение проводится в течение следующего времени:

Галоген / LED (700 мВ/см²) : 20 секунд
Плазменная дуга (2000 мВ/см²) : 6 секунд
G-Light (1200 мВ/см²) : 10 секунд

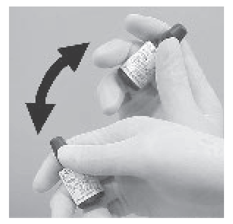
Примечания:
1) Проводите полное светоотверждение для достижения максимальной прочности адгезии. Пониженная интенсивность светового излучения может привести к недостаточной степени адгезии.
2) Во время светоотверждения пользуйтесь защитной экранирующей насадкой или другими средствами защиты органов зрения.
5А. НАНЕСЕНИЕ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫХ КОМПОЗИТОВ И КОМПОМЕРОВ
После светоотверждения адгезива следуйте инструкциям производителя по нанесению, оконтуриванию и светоотверждению выбранного Вами композитного материала.
5В. НАНЕСЕНИЕ КОМПОЗИТОВ ДВОЙНОГО ОТВЕРЖДЕНИЯ
После светоотверждения адгезива обязательно проведите отдельное светоотверждение композитного материала двойного отверждения. Только химическое отверждение подобного материала не позволит добиться нужной прочности адгезии.
6. ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА
Проведите реставрацию, а затем ее окончательную обработку и полировку с применением стандартных методов.

ХРАНЕНИЕ
Хранить при комнатной температуре (1-28°C) (33.8-82.4°F). Если препарат не используется долгое время, хранить в холодильнике.
Срок годности: 2 года от указанной даты производства.

УПАКОВКИ
1. G-ænial Bond Набор с флаконом:
5 мл жидкости (1), одноразовые блоки для замешивания (20), одноразовые микроаппликаторы (50)
2. G-ænial Bond Флакон отдельно:
5 мл жидкости (1)
3. G-ænial Bond Упаковка 3 флакона:
5 мл жидкости (3)

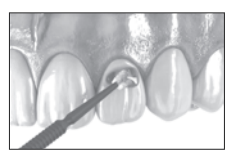
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. G-ænial Bond является огнеопасным веществом. Не использовать вблизи открытого пламени. Хранить вдали от источников возгорания. Не хранить большие объемы материала в одном помещении. Не допускать попадания прямых солнечных лучей.
2. G-ænial Bond содержит летучие компоненты. Используйте материал в хорошо проветриваемом помещении. При работе с материалом рекомендуйте пациентам дышать через нос.
3. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
4. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном. После завершения пломбирования тщательно промойте пораженный участок водой.
5. Если при контакте с материалом на тканях полости рта образовалось белесое пятно или волдырь, рекомендуйте пациенту не трогать поврежденный участок, пока поражение не исчезнет, обычно в течение 1-2 недель. Чтобы избежать попадания материала на слизистые и кожу, наносите масло какао на те области, которые не закрывает раббер-дам.
6. Избегайте попадания материала в дыхательные пути и пищеварительный тракт.
7. При попадании препарата на стол или пол немедленно сотрите пятно сухой тканью.
8. Не смешивайте материал с другими продуктами.
9. После использования материала утилизируйте отходы в соответствии с местным правовым регулированием.

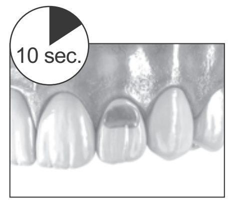
Последняя редакция : 08/2013


obr. 1 Рис. 1 1.att. Joon. 1
Slika 1 Şekil 1 Pav.1

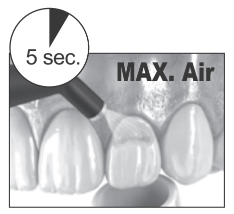
obr. 2 Рис. 2 2.att. Joon. 2
Slika 2 Şekil 2 Pav.2

obr. 3 Рис. 3 3.att. Joon. 3
Slika 3 Şekil 3 Pav.3

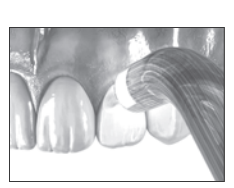

obr. 4 Рис. 4 4.att. Joon. 4
Slika 4 Şekil 4 Pav.4



obr. 5 Рис. 5 5.att. Joon. 5
Slika 5 Şekil 5 Pav.5



obr. 6 Рис. 6 6.att. Joon. 6
Slika 6 Şekil 6 Pav.6


obr. 7 Рис. 7 7.att. Joon. 7
Slika 7 Şekil 7 Pav.7

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

G-ænial™ Bond

JEDNOZLOŽKOVÉ SAMOLEPTACIE SVETLOM TUHNÚCE ADHEZÍVUM

Určené výhradne na použitie v stomatologickej praxi.

ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE
1. Bondovanie svetlom tuhnúcich kompozitov a kompozitov modifikovaných kyselinou (kompomérov) na štruktúru zuba.
2. Bondovanie duálne tuhnúcich fixačných kompozitov a kompozitov na dostavbu pahýľa v prípade, že tieto materiály budú vytvrdzované svetlom.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. V ojedinelých prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V prípade takejto reakcie prerušte používanie výrobku a obráťte sa na praktického lekára.

NEPOUŽÍVAŤ
1. V kombinácii s chemicky tuhnúcimi kompozitnými živicami.
2. V kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, keďže eugenol môže narušiť tuhnutie alebo viazanie G-ænial Bondu.
3. V kombinácii so znecitlivejúcimi prípravkami, keďže môžu narušiť tuhnutie alebo viazanie G-ænial Bondu.
4. Na bondovanie v kombinácii s duálne tuhnúcimi fixačnými kompozitmi a kompozitmi na dostavbu pahýľa, ak tieto materiály nebudú vytvrdzované svetlom.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. PREPARÁCIA KAVITY
Preparujte zub bežným spôsobom. Dbajte na dôkladné odstránenie materiálu z povrchu zuba. Na ochranu použite koferdam. Preparované povrchy zuba jemne osušte prúdom vzduchu.
Poznámka:
Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
2. VOLITEĽNÉ TECHNIKY
Vyberte si jednu z 2 voliteľných techník
a) Samoleptacia technika – naneste G-ænial Bond na preparovanú sklovinu a dentín, bez samostatného kroku leptania.
b) Selektívne leptanie skloviny – pred nanesením G-ænial Bond na sklovinu a dentín, 10 sekúnd naleptávajte (preparovanú) sklovinu gélom z 35-40% kyseliny fosforečnej, 5 sekúnd oplachujte a jemne osušte.
Poznámka:
Nepreparovanú sklovinu treba vždy 10 sekúnd leptať gélom z 35-40% kyseliny fosforečnej, 5 sekúnd oplachujte a jemne osušte.
3. APLIKÁCIA
a) Fľaštičku G-ænial Bond pred dávkovaním dôkladne potraste (obr. 1). Nadávkujte niekoľko kvapiek do čistej dávkovacej nádobky (obr. 2). Ihneď po použití uzatvorte uzáverom (obr. 3).
b) IHNEĎ naneste jednorazovým aplikátorom na povrch preparovanej skloviny a dentínu (obr. 4).
c) Nechajte pôsobiť 10 sekúnd po ukončení aplikácie (obr. 5).
d) Potom 5 sekúnd dôkladne sušte prúdom vzduchu bez prímesi oleja pod MAXIMÁLNYM tlakom. Na zabránenie vystreknutiu adhezíva použite vákuové odsávanie (obr. 6). Konečným výsledkom by mal byť tenký film adhezíva so vzhľadom zamrznutého skla, ktorý sa pod ďalším tlakom vzduchu viditeľne nehýbe.
Poznámka:
1) Po dlhodobom uskladnení v chladničke nechajte G-ænial Bond niekoľko minút pred použitím stáť pri izbovej teplote.
2) Ihneď naneste G-ænial Bond, pretože materiál obsahuje prchavé rozpúšťadlo.
3) Nadbytočný materiál z povrchu zuba (okrem povrchov, ktoré sú určené na bondovanie) odstráňte hubkou alebo vatovou peletou, pretože zvyškový materiál sa po vytvrdení ťažko odstraňuje.
4) V prípade kontaminácie materiálu vodou, krvou alebo slinami ešte pred vytvrdzovaním zub umyte a osušte, materiál opäť naneste a postup zopakujte.
4. VYTVRDZOVANIE
Polymerizujte polymerizačnou lampou na viditeľné svetlo (obr. 7).

Čas osvetlenia
Halogén / LED (700 mW/cm²): 10 sekúnd
Plazmový oblúk (2000 mW/cm²): 3 sekúnd
G-Light (1200 mW/cm²): 5 sekúnd

V prípade, že koniec svetlovodu je viac ako 10 mm od povrchu určeného na osvietenie, čas polymerizácie je nasledovný.

Halogén / LED (700 mW/cm²): 20 sekúnd
Plazmový oblúk (2000 mW/cm²): 6 sekúnd
G-Light (1200 mW/cm²): 10 sekúnd

Poznámka:
1) Účinnú väzobnú silu dosiahnete kompletným vytvrdením. Pri nižšej intenzite svetla môže byť adhézia nedostatočná.
2) Počas polymerizácie používajte ochranný štít proti svetlu alebo ochranné okuliare.

5A. NANÁŠANIE SVETLOM TUHNÚCICH KOMPOZITOV A KOMPOMÉROV
Po vytvrdení adhezíva svetlom dodržiavajte návod výrobcu na nanášanie, kontúrovanie a vytvrdzovanie zvoleného materiálu z kompozitnej živice
5B. NANÁŠANIE DUÁLNE TUHNÚCICH KOMPOZITOV
Po vytvrdení adhezíva dbajte, aby ste duálne tuhnúci kompozitný materiál vytvrdzovali samostatne. Len samotuhnutie bude mať za následok nedostatočnú pevnosť väzby.
6. DOKONČENIE
Dostavbu upravte, dokončite a vyleštite bežným spôsobom.

USKLADNENIE
Skladujte pri izbovej teplote (1-28°C) (33,8-82,4°F). Ak materiál dlhší čas nepoužívate, skladujte ho v chladničke.
Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby

BALENIE
1. G-ænial Bond sada s fľaštičkou:
5 ml tekutiny (1), jednorazová dávkovacia nádobka (20), jednorazový aplikátor jemný (50)
2. G-ænial Bond náhradná náplň fľaštičky:
5 ml tekutiny (1)
3. G-ænial Bond balenie 3 fľaštičiek
5 ml tekutiny (3)

UPOZORNENIE
1. G-ænial Bond je horľavý. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. Chráňte pred zdrojmi zapálenia. Neskladujte veľké množstvo na jednom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom.
2. G-ænial Bond je prchavý. Používajte na dobre vetranom mieste. Poraďte pacientom, aby dýchali nosom.
3. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte pomoc lekára.
4. V prípade zasiahnutia tkaniva úst alebo pokožky ihneď odstráňte hubkou a vatovou peletou. Po dokončení výplne dôkladne opláchnite vodou.
5. Ak zasiahnuté tkanivo zbelie, prípadne sa na ňom vytvorí pľuzgierik, poraďte pacientovi, aby zasiahnutú oblasť nechal v kľude, kým príznaky nezmiznú, zvyčajne do 1-2 týždňov. Aby ste zabránili kontaktu, odporúčame naniesť na oblasť, ktorú nemôže pokryť koferdam, kakaové maslo.
6. Vystríhajte sa vdýchnutiu alebo prehltnutiu materiálu.
7. Pri vyliatí na stôl alebo dlážku ihneď zotrite suchou handričkou.
8. Nemiešate s inými výrobkami.
9. Odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

Naposledy upravené : 08/2013

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

G-ænial™ Bond

ENO KOMPONENTNI SAMO-JEDKAJOČI SVETLOBNO-POLIMERIZIRAJOČI ADHEZIV

Primerno za uporabo izključno za zobozdravnike v priporočenih indikacijah.

PRIPOROČENE INDIKACIJE
1. Adhezija svetlobno polimerizirajočih kompozitov in kislinsko modificiranih kompozitov (kompomer) na strukturo zoba.
2. Adhezija dvojno strjujočih cementov in kompozitov za nadgradnjo zobnega krna na zobno strukturo, če se ti materiali svetlobno strjujejo.

KONTRAINDIKACIJE
1. Kritje pulpe.
2. V redkih primerih lahko produkt povzroča preobčutljivost pri nekaterih ljudeh. V primeru take reakcije, prenehajte z uporabo produkta in pacienta napotite k zdravniku.

NE SME SE UPORABLJATI
1. V kombinaciji s kompozitnimi smolami, ki se kemično strjujejo.
2. V kombinaciji z materiali, ki vsebujejo evgenol, ker evgenol lahko zavira pravilno strjevanje in adhezijo G-ænial Bond.
3. V kombinaciji z materiali za zmanjševanje občutljivosti (desenzibilizer), ker lahko ti materiali zavirajo pravilno strjevanje in adhezijo G-ænial Bond.
4. V kombinaciji z dvojno strjujočimi cementi in kompoziti za nadgradnjo zobnega krna na zobno strukturo, v primeru, da se jih ne bo svetlobno polimeriliziralo.

NAVODILA ZA UPORABO
1. PRIPRAVA KAVITETE
Zob pripravite po standardnih tehnikah. Preverite, da je začasni material v celoti odstranjen iz površine zoba. Za zaščito zoba uporabite koferdam. Pripravljeno zobno površino osušite z nežnim zračnim curkom.
Upoštevajte:
za kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
2. MOŽNOSTI TEHNIK
Izbirajte med naslednjima dvema tehnikama:
a) Samo-jedkajoča tehnika – nanesite G-ænial Bond na obrušeno sklenino in dentin, brez ločenega jedkanja.
b) Selektivno jedkanje sklenine – pred nanosom G-ænial Bond na sklenino in dentin, jedkajte (obrušeno) sklenino z 35-40% fosforno kislino za 10 sekund, izpirajte 5 sekund in nežno osušite.
Upoštevajte:
Neobrušeno sklenino je potrebno vedno prekriti z 35-40% gelom fosforne kisline za 10 sekund, oprati z vodo za 5 sekund in nežno posušiti.
3. APLIKACIJA
a) Pred odmerjanjem temeljito stresite stekleničko G-ænial Bond (Slika 1). Odmerite nekaj kapljic v čisto posodico za odmerjanje (Slika 2). Takoj po uporabi zamašite stekleničko (Slika 3).
b) TAKOJ nanesite z aplikatorjem na preparirano površino sklenine in dentina (Slika 4).
c) Po aplikaciji se površine ne dotikajte 10 sekund (Slika 5).
d) Nato temeljito osušite za 5 sekund z zrakom, brez olja, pod MAKSIMALNIM pritiskom. Uporabite vakuumski sesalec, da preprečite razpršitev adheziva (Slika 6). Končni rezultat je tanek sloj adhezivnega filma videza motnega stekla, ki se ob nadaljnjem pihanju z zrakom vidno več ne premika.
Upoštevajte:
1) Ko vzamete material iz hladilnika po daljšem obdobju shrambe, pustite G-ænial Bond pred uporabo stati na sobni temperaturi nekaj minut.
2) G-ænial Bond nanesite takoj, ker vsebuje hlapna topila.
3) Višek materiala odstranite iz površine zoba (druge površine, ki niso v načrtu obdelave) z uporabo gobice ali vatne kroglice, ker je preostali material po svetlobni polimerizaciji težje odstranljiv.
4) Če se nanešeni material kontaminira z vodo, krvjo ali slino pred svetlobno polimerizacijo, zob sperite in ga osušite ter ponovite postopke aplikacije materiala.
4. SVETLOBNO STRJEVANJE
Svetlobno strjevanje s svetlobno polimerizacijsko lučjo (Slika 7).

Čas presvetljevanja
Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 sekund
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 3 sekund
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekund

V primerih kjer je svetlobno vodilo oddaljeno več kot 10 mm vstran od površine, ki se mora presvetliti, presvetljujte z upoštevanjem naslednjih časov.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 sekund
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 6 sekund
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekund

Upoštevajte:
1) Svetlobno polimerizirajte v celoti za učinkovito moč vezave. Nižja intenziteta svetlobe lahko povzroči nezadostno adhezijo.
2) Med svetlobno polimerizacijo uporabite svetlobno zaščitni ščit ali zaščitna očala.

5A. NANOS SVETLOBNO STRJUJOČIH KOMPOZITOV ALI KOMPOMER
Po svetlobni polimerizaciji adheziva upoštevajte navodila proizvajalca o nanosu, oblikovanju in svetlobni polimerizaciji izbranega smolnatega kompozitnega materiala.
5B. NANOS DVOJNO STRJUJOČIH KOMPOZITOV
Po svetlobni polimerizaciji adheziva, poskrbite, da svetlobno polimerizirate dvojno strjujoči kompozitni material ločeno. Samostrjevanje lahko povzroči nezadostno moč vezave.
6. ZAKLJUČEVANJE
Prilagodite restavracijo, obdelajte in spolirajte z uporabo standardne tehnike.

SHRANJEVANJE
Hranite na sobni temperaturi (1-28°C) (33.8-82.4°F). Če materiala ne boste rabili daljše obdobje, ga shranite v zamrzovalniku.
Rok trajanja: 2 leti od datuma proizvodnje.

PAKIRANJE
1. G-ænial Bond Bottle Kit - stekleničko:
5 mL tekočine (1), razdeljevalne posodice za enkratno uporabo (20), fini aplikatorji za enkratno uporabo (50)
2. G-ænial Bond Bottel Refill – dopolnilno pakiranje :
5 mL tekočine (1)
3. G-ænial Bond 3-bottle Pack:
5 mL tekočine (3)

POZOR
1. G-ænial Bond je vnetljiv. Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja. Ne hranite v bližini virov vžiga. Ne shranjujte velikih količin na enem mestu. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
2. G-ænial Bond je hlapljiv. Uporabljajte v dobro zračenih prostorih. Pacientu svetujte naj diha skozi nos.
3. V primeru stika z očmi, takoj pričnite s spiranjem z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
4. V primeru stika s ustno sluznico ali kožo, material nemudoma odstranite z gobico ali vatno kroglico namočeno v alkohol. Sperite z vodo.
5. V primeru stika materiala s tkivom lahko nastane bela sprememba ali mehur, pacientu svetujte, da se tega predela naj ne dotika, saj se prizadeto mesto samo pozdravi v obdobju 1-2 tednov. Da preprečite stik, je priporočljiva uporaba kakavovega masla - cocoa butter na predelih, ki jih koferdam ne prekrije.
6. Izogibajte se inhalaciji in zaužitju materiala.
7. Če se polije na mizo ali tla, takoj popivnajte s suho krpo.
8. Ne mešajte z drugimi produkti.
9. Prazne stekleničke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Zadnja izdaja : 08/2013

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

G-ænial™ Bond

JEDNOKOMPONENTNI SAMONAGRIZAJUĆI SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI ADHEZIV

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Spajanje svetlosno polimerizujućih kompozita i kiselinom modifikovanih kompozita (kompomera) za zubno tkivo.
2. Spajanje dvostruko stvrdnjavajućih i nadogradnih kompozita za zubno tkivo ako se ti materijali polimerizuju svetlom.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U retkim slučajevima proizvod može da izazove osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

NE SME DA SE KORISTI
1. U kombinaciji sa hemijski stvrdnjavajućim kompozitom.
2. U kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti stvrdnjavanje G-ænial Bonda ili njegovo pravilno spajanje.
3. U kombinaciji sa sredstvima za desenzibilizaciju, budući da ista mogu sprečiti stvrdnjavanje G-ænial Bonda ili njegovo pravilno spajanje.
4. U kombinaciji sa dvostruko stvrdnjavajućim i nadogradnim kompozitima ako se ti materijali ne polimerizuju svetlom.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1. PREPARACIJA KAVITETA
Zub preparirati standardnim tehnikama. Proveriti da je privremeni materijal potpuno odstranjen sa površine. Koristiti koferdam za zaštitu. Površine prepariranih zuba osušiti blagim duvanjem vayduhom.
Važno:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
2. MOGUĆE TEHNIKE
Izabrati između sledeće 2 tehnike
a) Tehnika samonagrizanja – G-ænial Bond naneti na izbrušenu gleđ i dentin, bez posebne faze nagrizanja.
b) Selektivno nagrizanje gleđi – pre nanošenja G-ænial Bonda na gleđ i dentin, gleđ (izbrušenu) nagrizati gelom 35-40%-tne fosforne kiseline u trajanju od 10 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Važno:
Nebrušenu gleđ potrebno je uvek obraditi gelom 35-40%-tne fosforne kiseline u trajanju od 10 sekundi, isprati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
3. NANOŠENJE
a) Pre doziranja dobro protresti bočicu G-ænial Bonda (Slika 1). Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje (Slika 2). Bočicu zatvoriti odmah posle upotrebe (Slika 3).
b) ODMAH naneti jednokratnim aplikatorom na preparirane površine gleđi i dentina (Slika 4).
c) Ostaviti da stoji 10 sekundi posle završetka nanošenja (Slika 5).
d) Zatim temeljno osušiti 5 sekundi bezuljnim vazduhom pod MAKSIMALNIM pritiskom vazduha. Koristiti vakuumsko usisavanje kako bi se sprečilo prskanje adheziva (Slika 6). Završni rezultat treba da bude tanak adhezivni sloj izgleda smrznutog stakla, koji se vizualno ne pomera pod daljim pritiskom vazduha.
Važno:
1) Posle vađenja iz frižidera posle dugotrajnog čuvanja, G-ænial Bond ostaviti da stoji na sobnoj temperaturi nekoliko minuta pre upotrebe.
2) Odmah naneti G-ænial Bond, budući da sadrži isparljivu supstancu.
3) Sunđerom ili vatom odstraniti višak materijala sa zuba (osim sa površina koje se spajaju), budući da je ostatak materijala teško odstraniti posle svetlosne polimerizacije.
4) Ako se korišćeni materijal onečisti vodom, krvlju ili pljuvačkom pre svetlosne polimerizacije, zub treba oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4. SVETLOSNA POLIMERIZACIJA
Polimerizacija uređajem za polimerizaciju vidljivim svetlom (Slika 7).

Vreme osvetljavanja
Halogeno svetlo / LED (700 mW/cm²) : 10 sekundi
Plazma lučno svetlo (2000 mW/cm²) : 3 sekundi
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekundi

Ako je vrh vodilice za svetlo više od 10 mm udaljen od površine koja se osvetljava, vreme svetlosne polimerizacije iznosi kako sledi:

Halogeno svetlo / LED (700 mW/cm²) : 20 sekundi
Plazma lučno svetlo (2000 mW/cm²) : 6 sekundi
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekundi

Važno:
1) Potpuno polimerizovati svetlom za dobru čvrstoću spoja. Manji intenzitet svetla može da izazove nedovoljnu adheziju.
2) Koristiti zaštitu od svetla ili sličnu zaštitu za oči tokom svetlosne polimerizacije.

5A. POSTAVLJANJE SVETLOSNO POLIMERIZUJUĆIH KOMPOZITA I KOMPOMERA
Posle svetlosne polimerizacije adheziva pridržavati se proizvođačevih uputstava za upotrebu za postavljanje, oblikovanje i svetlosnu polimerizaciju odabranog kompozita.
5B. POSTAVLJANJE DVOSTRUKO STVRDNJAVAJUĆIH KOMPOZITA
Posle svetlosne polimerizacije adheziva, dvostruko stvrdnjavajući kompozit zasebno polimerizovati svetlom. Samostvrdnjavanje će samo da izazove nedovoljnu čvrstoću spoja.
6. ZAVRŠNA OBRADA
Posle izrade ispuna, završnu obradu i poliranje izvršiti standardnim tehnikama.

ČUVANJE
Čuvati na sobnoj temperaturi (1-28°C). Ako se ne koristi duže vreme, čuvati u frižideru.
Rok upotrebe: 2 godine od datuma proizvodnje

PAKOVANJE
1. G-ænial Bond komplet bočice:
5 ml tečnosti (1), jednokratna posuda za doziranje (20), jednokratni fini aplikator (50)
2. G-ænial Bond dopuna bočice:
5 ml tečnosti (1)
3. G-ænial Bond pakovanje 3 bočice:
5 ml tečnosti (3)

UPOZORENJE
1. G-ænial Bond je zapaljiv. Ne koristiti ga blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora paljenja. Ne čuvati velike količine na jednom mestu. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti.
2. G-ænial Bond je isparljiv. Koristiti ga na dobro provetrenom mestu. Pacijentima savetovati disanje kroz nos.
3. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti pomoć lekara.
4. U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti sunđerom ili vatom. Posle završetka izrade rada, temeljno isprati vodom.
5. Ako tkivo u dodiru sa materijalom pobeli ili se stvori mehur, pacijenta uputiti da zahvaćeno područje ne dira dok promene ne prestanu obično kroz 1-2 nedelje. Za izbegavanje dodira preporučuje se da se nanese GC Cocoa butter na područje koje koferdam ne može da pokrije.
6. Izbegavati udisanje ili gutanje materijala.
7. Ako se prolije na stolu ili podu, odmah osušiti suvom krpom.
8. Ne mešati sa drugim proizvodima.
9. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.

Poslednja revizija : 08/2013

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

G-ænial™ Bond

ОДНОКОМПОНЕНТНИЙ САМОПРОТРАВЛЮЮЧИЙ АДГЕЗИВ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ
1. Бондинг композитів світлової полімеризації та композитів, модифікованих кислотами (компомерів), до структур зуба.
2. Бондинг до структур зуба фіксуючих композитів подвійного твердіння та композитів подвійного твердіння для нарощування кукси за умови, що ці матеріали будуть полімеризуватися світлом.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

МАТЕРІАЛ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1. В поєднанні з композитами хімічного твердіння;
2. В поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки евгенол може перешкодити застиганню G-ænial Bond або отриманню належної адгезії;
3. В поєднанні з десенсибілізуючими засобами, оскільки вони можуть перешкодити застиганню G-ænial Bond або отриманню належної адгезії;
4. В поєднанні з фіксуючими композитами подвійного твердіння та композитами подвійного твердіння для нарощування кукси, якщо ці матеріали полімеризуватися світлом не будуть.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. ПРЕПАРУВАННЯ ПОРОЖНИНИ
Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Переконайтеся, що тимчасовий матеріал повністю видалено з робочих поверхонь. З метою ізоляції робочого поля використовуйте коффердам. Під невеликим тиском просушіть поверхні відпрепарованого зуба з допомогою водоповітряного пістолета.
Примітка:
Для прямого перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
2. МЕТОДИКИ РОБОТИ
Оберіть одну з наступних двох методик:
а) Техніка самопротравлювання – нанесіть G-ænial Bond на відпрепаровані поверхні емалі та дентину, не застосовуючи протравлювання.
б) Техніка вибіркового протравлювання емалі – перед нанесенням G-ænial Bond на емаль та дентин протравіть (відпрепаровану) емаль гелем з 35 – 40% вмістом фосфорної кислоти протягом 10 секунд, після чого промийте протягом 5 секунд та висушіть повітрям під невеликим тиском.
Примітка:
Емаль, яку не було відпрепаровано бором, завжди слід протравлювати гелем з 35 – 40% вмістом фосфорної кислоти протягом 10 секунд, промивати протягом 5 секунд та висушувати повітрям під невеликим тиском.
3. ЗАСТОСУВАННЯ
1) Перед дозуванням ретельно струсіть пляшечку G-ænial Bond (Рис. 1). Видавіть кілька крапель рідини в чисту палетку (Рис. 2). Одразу після використання закривайте пляшку ковпачком (Рис. 3).
2) ОДРАЗУ після цього нанесіть матеріал на відпрепаровані поверхні емалі та дентину з допомогою одноразового аплікатора (Рис. 4).
3) Нанісши матеріал, залиште його на 10 секунд (Рис.5).
4) Після цього під МАКСИМАЛЬНИМ тиском ретельно висушуйте повітрям без домішок масла протягом 5 секунд. З метою запобігання розбризкуванню адгезиву використовуйте стоматологічний пилосос (Рис. 6). В кінцевому результаті Ви маєте отримати тонкий шар адгезиву, який на вигляд нагадує скло, покрите інеєм, і не змінюється при подальшому обдуванні.
Примітка:
1) Після тривалого зберігання, вийнявши G-ænial Bond з холодильника, залиште його на декілька хвилин при кімнатній температурі перед застосуванням.
2) G-ænial Bond слід наносити одразу, оскільки матеріал містить леткий розчинник.
3) Видаліть надлишковий матеріал з поверхонь зуба, не призначених для бондингу, з допомогою губки або ватної кульки, оскільки після полімеризації світлом видалити його буде складно.
4) У випадку забруднення матеріалу водою, кров'ю або слиною перед світловою полімеризацією промийте та висушіть зуб і повторіть процедуру, нанісши нову порцію матеріалу.
4. ПОЛІМЕРИЗАЦІЯ СВІТЛОМ
Полімеризуйте, використовуючи терапевтичний полімеризатор (Рис. 7).

Тривалість засвічування
Галогеновий / світлодіодний полімеризатор (700 мВт / см²): 10 секунд
Плазмова дуга (2000 мВт / см²): 3 секунди
G-Light (1200 мВт / см²): 5 секунд

У випадку, коли насадка світловода знаходиться на відстані більш, ніж 10 мм від поверхні, що засвічується, рекомендована тривалість засвічування є такою:

Галогеновий / світлодіодний полімеризатор (700 мВт / см²): 20 секунд
Плазмова дуга (2000 мВт / см²): 6 секунд
G-Light (1200 мВт / см²): 10 секунд

Примітка:
1) Виконайте повну полімеризацію світлом для досягнення ефективної й надійної адгезії. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до недостатньої адгезії.
2) Під час полімеризації світлом користуйтеся захисним щитком або подібним захисним засобом для очей.

5А. ВНЕСЕННЯ КОМПОЗИТІВ ТА КОМПОМЕРІВ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ
Після полімеризації адгезиву внесіть, відконтуруйте та заполімеризуйте світлом обраний композитний матеріал, дотримуючись відповідних інструкцій виробника.
5Б. ВНЕСЕННЯ КОМПОЗИТІВ ПОДВІЙНОГО ТВЕРДІННЯ
Після полімеризації адгезиву полімеризуйте окремо композитний матеріал подвійного твердіння. Самостійне хімічне твердіння не забезпечить достатню адгезію.
6. ФІНІШНА ОБРОБКА
Відкоригуйте реставрацію, здійсніть фінішну обробку та відполіруйте, застосовуючи стандартну методику.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігайте при кімнатній температурі (1 – 28°C) (33,8 – 82,4°F). При тривалому невикористанні зберігайте в холодильнику.
Термін придатності: 2 роки від дати виробництва.

УПАКОВКА
1. Набір G-ænial Bond в пляшечці:
Пляшечка з рідиною 5 мл (1), одноразова палетка (20), одноразовий аплікатор тонкий (50)
2. G-ænial Bond в пляшечці окремо:
Пляшечка з рідиною 5 мл (1)
3. Упаковка G-ænial Bond, 3 пляшечки:
Пляшечка з рідиною 5 мл (3)

УВАГА
1. Матеріал G-ænial Bond є легкозаймистим. Не використовуйте поблизу відкритого полум'я. Тримайте подалі від джерел займання. Не зберігайте велику кількість матеріалу в одному місці. Тримайте подалі від прямих сонячних променів.
2. Матеріал G-ænial Bond леткий. Використовуйте в приміщенні, що добре провітрюється. Рекомендуйте пацієнту дихати через ніс.
3. При потраплянні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
4. У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал губкою або ватною кулькою. Після завершення реставрації ретельно промийте уражену ділянку водою.
5. Якщо уражена ділянка побіліла або на ній утворився пухир, рекомендуйте пацієнту не чіпати її, доки подразнення не зникне (зазвичай, за 1 – 2 тижні). З метою уникнення контакту з тканинами порожнини рота, що не можуть бути захищені коффердамом, рекомендується нанести на ці ділянки масло какао.
6. Не допускайте випадкового вдихання чи проковтування матеріалу.
7. При випадковому пролиттю матеріалу на стіл або підлогу негайно витріть його сухою тканиною.
8. Не змішуйте з іншими продуктами.
9. Утилізуйте відходи згідно з місцевими нормами.

Останні зміни внесено: 08/2013

Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

G-ænial™ Bond

TEK BİLEŞENLİ KENDİLİĞİNDEN PÜRÜZLENEN IŞIKLA POLİMERLEŞEN YAPIŞTIRICI

Sadece önerilen durumlarda bir diş hekimi tarafından kullanılabilir.

ÖNERİLEN DURUMLAR
1. Işıkla polimerleşen kompozitlerin ve asitle değiştirilmiş kompozitlerin (kompomerler) diş yapısına bağlanmasında.
2. Işıkla polimerleştirildikleri sürece iki yöntemle sertleşen yapıştırma ve kor yapım kompozitlerinin diş yapısına bağlanmasında.

KULLANILMAMASI GEREKEN DURUMLAR
1. Kök yüzeyi örtücü.
2. Nadir olarak ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Böyle bir durumla karşılaşılması halinde ürünün kullanımını durdurun ve bir doktora danışınız.

KULLANIMI SAKINCALI DURUMLAR
1. Kimyasal olarak polimerleşen kompozit reçineyle birlikte.
2. Öjenol, G-ænial Bond'un düzgün olarak polimerleşmesini veya bağlanmasını engelleyebileceğinden öjenol içeren malzemelerle birlikte.
3. Hassasiyet gidericiler, G-ænial Bond'un düzgün olarak polimerleşmesini veya bağlanmasını engelleyebileceğinden hassasiyet gidericilerle birlikte.
4. Işıkla polimerleştirilmeyeceklerse iki yöntemle sertleşen yapıştırma ve kor yapım kompozitleri ile birlikte.

KULLANIM TALİMATLARI
1. KAVİTENİN HAZIRLANMASI
Standart tekniklerle dişi hazırlayın. Geçici malzemeyi yüzeyden iyice temizlediğinizden emin olun. Koruma için rubberdam kullanın. Bir hava şırıngası ile hafifçe hava uygulayarak hazırlanan dişin yüzeylerini kurutun.
Not:
Kök yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit kullanın.
2. TEKNİK SEÇENEKLERİ
Aşağıdaki 2 teknikten birini seçin
a) Kendi kendine pürüzlenme tekniği – G-ænial Bond'u frezle kesilmiş mineye ve dentine ayrıca pürüzlendirme yapmaksızın uygulayın.
b) Minenin seçimli pürüzlendirilmesi – G-ænial Bond'u mineye ve dentine uygulamadan önce, mineyi %35-40 fosforik asit jel ile 10 saniye pürüzlendirin (frezle kesim), 5 saniye yıkayın ve yavaşça kurutun.
Not:
Frezle kesilmemiş mine her zaman 10 saniye boyunca %35-40 fosforik asit jel ile işlenmeli, suyla 5 saniye yıkanmalı ve yavaşça kurutulmalıdır.
3. UYGULAMA
a) Uygulamadan önce G-ænial Bond'un şişesini iyice çalkalayın (Şekil 1). Temiz bir hazırlama kabına birkaç damla damlatınız (Şekil 2). Kullanımdan sonra şişenin kapağını derhal kapatın (Şekil 3).
b) Hazırladığınız mine ve dentin yüzeylerine tek kullanımlık aplikatör ile HEMEN uygulayın (Şekil 4).
c) Uygulama bitiminden sonra 10 saniye boyunca kendi haline bırakın (Şekil 5).
d) Ardından, EN YÜKSEK hava basıncında yağsız hava ile 5 saniye boyunca iyice kurutun. Yapıştırıcının sıçramasını önlemek için vakumlu emiciyi kullanın (Şekil 6). Sonuçta buzlu cam görünümünde ve hava basıncı altında gözle görülür biçimde hareket etmeyen ince bir yapıştırıcı film tabakası oluşmalıdır.
Not:
1) G-ænial Bond'u buzdolabında uzun süre sakladıktan sonra çıkardığınızda, kullanmadan önce birkaç dakika oda sıcaklığında bekletin.
2) Malzeme uçucu bir çözücü içerdiğinden G-ænial Bond'u hemen uygulayın.
3) Işıkla polimerleştirme işleminden sonra fazla malzemenin temizlenmesi zor olduğundan sünger veya pamuk kullanarak dişin üzerinde kalan fazla malzemeyi temizleyin (bağlanmanın gerçekleşeceği yüzeylerin haricinde).
4) Işıkla polimerleştirme işleminden önce, uygulanan malzemeye su, kan veya tükürük bulaşması durumunda dişi yıkayın ve kurutun, ardından malzemeyi yeniden uygulayarak işlemi tekrarlayın.
4. IŞIKLA POLİMERLEŞTİRME
Görünür ışıklı polimerleştirme ünitesini kullanarak malzemeyi ışıkla polimerleştirin (Şekil 7).

Işınlama süresi
Halojen / LED (700 mW/cm²) : 10 saniye
Plazma Ark (2000 mW/cm²) : 3 saniye
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 saniye

Işık kılavuz ucu ile ışınlanacak yüzey arasındaki mesafenin 10 mm'den fazla olması durumunda, ışıkla polimerleştirmeyi aşağıdaki sürelere göre gerçekleştirin.

Halojen / LED (700 mW/cm²) : 20 saniye
Plazma Ark (2000 mW/cm²) : 6 saniye
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 saniye

Not:
1) Etkili bir bağlanma gücü için ışıkla tamamen polimerleştirin. Daha düşük ışık şiddeti yetersiz yapışmaya neden olabilir.
2) Işıkla polimerleştirme esnasında koruyucu ışık kalkanı veya benzeri koruyucu göz ekipmanı kullanın.

5A. IŞIKLA POLİMERLEŞEN KOMPOZİTLERİN VE KOMPOMERLERİN YERLEŞTİRİLMESİ
Yapıştırıcıyı ışıkla polimerleştirdikten sonra, seçtiğiniz kompozit reçine malzemesini yerleştirmek, konturlamak ve ışıkla polimerleştirmek için üreticisinin kullanım talimatlarını izleyin.
5B. İKİ YÖNTEMLE POLİMERLEŞEN KOMPOZİTLERİN YERLEŞTİRİLMESİ
Yapıştırıcıyı ışıkla polimerleştirdikten sonra, iki yöntemle polimerleşen kompozit malzemeyi ayrı olarak ışıkla polimerleştirin. Kendi kendine polimerleşme yalnızca yetersiz bağlanma gücü sağlayacaktır.
6. BİTİRME
Standart teknikleri kullanarak restorasyonu düzeltin, bitirin ve parlatın.

SAKLAMA
Oda sıcaklığında saklayınız (1-28°C) (33.8-82.4°F). Uzun süre kullanılmayacaksa buzdolabında saklayınız.
Raf ömrü: üretim tarihinden itibaren 2 yıl.

PAKET
1. G-ænial Bond Bottle Kit:
5 mL sıvı (1), tek kullanımlık hazırlama kabı (20), tek kullanımlık ince aplikatör (50)
2. G-ænial Bond Yeniden Dolum Şişesi:
5 mL sıvı (1)
3. G-ænial Bond 3'lü Şişe Paketi:
5 mL sıvı (3)

UYARI
1. G-ænial Bond yanıcıdır. Çıplak ateşin yanında kullanmayın. Yanıcı kaynaklardan uzak tutun. Tek bir yerde büyük miktarlarda saklamayın. Doğrudan güneş ışığından uzak tutunuz.
2. G-ænial Bond uçucudur. İyi havalandırılan bir yerde kullanın. Hastalara burunlarından nefes almalarını belirtin.
3. Gözlere temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
4. Ağız dokusuna veya cilde temas etmesi durumunda derhal bir sünger veya pamukla temizleyin. Restorasyon bittikten sonra suyla iyice yıkayınız.
5. Malzemenin dokuya temas etmesi durumunda dokunun rengi beyazlaşır veya bir kabarcık oluşur. Hastaya, iz geçene kadar (genellikle 1-2 hafta) etkilenen bölgeye dokunmaması gerektiğini belirtin. Teması önlemek için rubberdamın kaplayamadığı bölgeye kakao yağı uygulanması önerilir.
6. Malzemenin solunmasından veya yutulmasından kaçının.
7. Masaya veya yere dökülmesi durumunda derhal kuru bir bezle silin.
8. Diğer ürünlerle karıştırmayın.
9. Tüm atıkları yerel atık yönetmeliğine göre atınız.

Son Revizyon : 08/2013

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

G-ænial™ Bond

VIENKOMPONENTA PAŠKODINOŠS GAISMĀ CIETĒJOŠS ADHEZĪVS

Paredzēts tikai zobārstam profesionālai izmantošanai paredzētajās indikācijās.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS
1. Gaismā cietējošu kompozītu un kompomēru saitēšana pie zoba audiem.
2. Duāli cietējošu fiksācijas un zoba stumbra atjaunošanas kompozītu saitēšana pie zoba audiem gadījumos, kad tie tiek cietināti ar gaismu.

KONTRINDIKĀCIJAS
1. Pulpas pārklāšana.
2. Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

NELIETOT
1. Kombinācijā ar ķīmiski cietējošiem sveķu kompozītiem.
2. Kombinācijā ar eigenolu saturošiem materiāliem, jo tie var traucēt G-ænial Bond cietēšanu vai tā adhezīvās īpašības.
3. Kombinācijā ar desensitaizeriem, jo desensitaizeri var traucēt G-ænial Bond cietēšanu vai tā adhezīvās īpašības.
4. Kombinācijā ar duāli cietējošiem fiksācijas un zoba stumbra atjaunošanas kompozītiem gadījumos, kad tie netiek cietināti ar gaismu.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
1. KAVITĀTES SAGATAVOŠANA
Preparēt zobu parastajā veidā. Pārbaudiet vai pagaidu materiāls ir pilnībā notīrīts no zoba virsmas. Aizsardzībai izmantot koferdamu. Nožāvējiet preparētā zoba virsmas ar maigu gaisa plūsmu izmantojot gaisa pūsteri.
Piezīme:
Pulpas pārklāšanai izmantojiet kalcija hidroksīdu.
2. TEHNIKAS OPCIJAS
Izvēlaties vienu no 2 izmantošanas tehnikām
a) Paškodināšanas tehnika – aplicējiet G-ænial Bond uz emaljas un dentīna, kas apstrādāti ar urbuli. Nav nepieciešams veikt atsevišķi kodināšanu.
b) Selektīva emaljas kodināšana – pirms G-ænial Bond aplikācijas uz emalju un dentīnu veikt emaljas kodināšanu ar 35-40% fosforskābes gēlu 10 sekundes, skalot 5 sekundes un maigi nožāvēt.
Piezīme:
Ar urbuli neapstrādāta emalja vienmēr pirms saites uzklāšanas ir jākodina ar 35-40% fosforskābes gēlu 10 sekundes, jānoskalo 5 sekundes un maigi jānožāvē.
3. APLIKĀCIJA
a) Pirms aplikācijas G-ænial Bond pudelīte ir jāsakrata (1.att.). Tīrā traucinā lepiliniet dažus pilienus saites (2.att.). Uzreiz pēc lietošanas pudelītei uzskrūvējiet vāciņu. (3.att.).
b) Ar vienreizlietojamo aplikatoru NEKAVĒJOTIES uzklāt uz preparētās emaljas un dentīna (4.att.).
c) Pēc aplikācijas beigām atstāt uz virsmas uz 10 sekundēm (5.att).
d) Pēc tam ar MAKSIMĀLU gaisa spiedienu 5 sekundes žāvēt. Izmantojiet vakuuma atsūcēju, lai novērstu adhezīva šļakatas (6.att.). Gala rezultātam jābūt plānam, raupjam adhezīva slānim, kas līdzinās apsarmojušam stiklam un tas vizuāli vairs nepārvietojas gaisa plūsmas ietekmē.
Piezīme:
1) Ja G-ænial Bond ilgāku laiku tika glabāts ledusskapī pirms lietošanas paturiet to vairākas minūtes istabas temperatūrā.
2) G-ænial Bond vajag aplicēt nekavējoties, jo materiāls satur ātri iztvaikojošu šķīdinātāju.
3) Materiāla pārpalikumu no zoba virsmām (no tām virsmām, kuras nav paredzēts saitēt) noņemt ar švammīti vai vates lodīti, jo materiāla pārpalikumus pēc polimerizācijas ir grūti noņemt.
4) Ja materiāls pirms polimerizācijas ir nonācis kontaktā ar ūdeni, asinīm vai siekalām zobu nomazgāt un nožāvēt un atkārtot saites uzklāšanas procedūru.
4. POLIMERIZĀCIJA
Materiālu polimerizēt ar redzamās gaismas polimerizācijas lampu (7.att.).

Iradiācijas laiks
Halogēna / LED (700 mW/cm²) : 10 sekundes
Plazma Arc (2000 mW/cm²) : 3 sekundes
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekundes

Gadījumos, ja gaismas vads ir vairāk par 10 mm attālumā no polimerizējamās virsmas polimerizējiet sekojoši.

Halogēna / LED (700 mW/cm²) : 20 sekundes
Plazma Arc (2000 mW/cm²) : 6 sekundes
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekundes

Piezīme:
1) Efektīvam saites spēkam polimerizējiet pilnībā. Zemāka gaismas intensitāte var būt par iemeslu nepietiekamai adhēzijai.
2) Polimerizācijas laikā izmantojiet gaismas aizsargstiklu vai līdzvērtīgas aizsargbrilles.

5A. GAISMĀ CIETĒJOŠU KOMPOZĪTU UN KOMPOMĒRU APLIKĀCIJA
Pēc adhezīva polimerizācijas sekojiet ražotāja lietošanas instrukcijas norādījumiem attiecībā uz izvēlētā kompozīta aplikāciju, konturēšanu un polimerizāciju.
5B. DUĀLI CIETĒJOŠU KOMPOZĪTU APLIKĀCIJA
Pēc adhezīva polimerizācijas duāli cietējošo kompozītu polimerizējiet atsevišķi. Ļaujot duāli cietējošam kompozītam polimerizēties ķīmiski tas novedīs pie nepareizas adhēzijas.
6. APSTRĀDE
Apstrādājiet restaurāciju un pulējiet, izmantojot standarta tehniku.

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt istabas temperatūrā (1-28°C) (33.8-82.4°F). Ja ilgāku laiku produkts netiek lietots, uzglabāt ledusskapī.
Derīguma termiņš: 2 gadi no ražošanas datuma.

IEPAKOJUMS
1. G-ænial Bond pudelīte:
5 mL šķidruma (1), vienreizlietojamie trauciņi (20), vienreizlietojamie aplikatori smalkie (50)
2. G-ænial Bond papildiepakojums:
5 mL šķidruma (1)
3. G-ænial Bond 3-pudelīšu paka:
5 mL šķidruma (3)

BRĪDINĀJUMS
1. G-ænial Bond ir uzliesmojošs. Nelietot atvērtas liesmas tuvumā. Turēt prom no uzliesmojošiem avotiem. Neglabājiet lielus daudzumus vienuviet. Neuzglabāt tiešos saules staros.
2. G-ænial Bond ir izgarojošs. Lietojiet labi ventilējamās telpās. Iesakiet pacientam elpot caur degunu.
3. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
4. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar švammīti vai vati. Pēc restaurācijas pabeigšanas noskalot ar ūdeni.
5. Ja audi, kas nonākuši kontaktā ar adhezīvu paliek balti vai izveidojas čūla, iesakiet pacientam bojāto vietu atstāt netraucētu līdz rēta pazūd, parasti tas notiek 1-2 nedēļu laikā. Lai izvairītos no kontakta ieteicams vietās, kur nav koferdama aizsardzības uzklāt kakao sviestu.
6. Izvairieties no materiāla ieelpošanas vai norīšanas.
7. Ja materiāls izšļakstījies uz galda vai grīdas, nekavējoties noslaucīt ar sausu drānu.
8. Nejaukt kopā ar citiem produktiem.
9. Atkritumus izmest saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Pēdējo reizi pārskatīts : 08/2013

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas LT

G-ænial™ Bond

VIENKOMPONENTIS SAVAIME ĖSDINANTIS ŠVIESA KIETINAMAS ADHEZYVAS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
1. Šviesa kietinamų bei rūgštimis modifikuotų kompozitų (kompomerų) jungimui (bondingui) su danties audiniais.
2. Šviesa kietinamų dvigubo kietėjimo pamušalinių bei kulčių atstatymui skirtų kompozitų sujungimui su danties audiniais.

KONTRAINDIKACIJOS
1. Tiesioginiam pulpos padengimui.
2. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.

NENAUDOTI
1. Kartu su cheminio kietėjimo kompozitais.
2. Kartu su eugenolio savo sudėtyje turinčiomis medžiagomis, kadangi eugenolis gali sutrikdyti normalų G-ænial Bond kietėjimą ar jungimosi savybes.
3. Kartu su dantų jautrumą mažinančiomis priemonėmis, kadangi šios gali sutrikdyti normalų G-ænial Bond kietėjimą ar jungimosi savybes.
4. Kartu su dvigubo kietėjimo pamušaliniais bei kulčių atstatymui skirtais kompozitais, jei šie nėra kietinami šviesa.

NAUDOJIMO BŪDAS
1. ERTMĖS PARUOŠIMAS
Paruoškite dantį naudodami standartines technikas. Įsitikinkite, jog laikinas užpildas yra visiškai pašalintas. Apsaugai naudokite koferdamą. Paruoštus danties paviršius nusausinkite švelnia oro srove.
Pastaba:
Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
2. TECHNIKOS PASIRINKIMAS
Pasirinkite vieną iš galimų aplikavimo metodų
a) Metodas be papildomo ėsdinimo – ant nupreparuoto emalio iškart užtepkite G-ænial bond'o.
b) Metodas, kuomet papildomai ėsdinamas emalis– prieš aplikuodami G-ænial Bond'ą apie 10 sekundžių paėsdinkite nupreparuotą emalį 35-40% fosforo rūgštimi, 5 sekundes plaukite vandeniu ir padžiovinkite.
Pastaba:
nepreparuotas emalio sluoksnis visuomet turi būti ėsdinamas 35-40% fosforo rūgštimi apie 10 sekundžių, plaunamas vandeniu 5 sekundes ir džiovinamas.
3. APLIKACIJA
a) Prieš aplikavimą, sukratykite G-ænial Bond'o buteliuko turinį (Pav.1). Į švarų maišymo indelį įlašinkite keletą lašų skysčio (Pav.2). Nedelsiant užsukite buteliuką (Pav. 3).
b) Vienkartiniu aplikatoriumi NEDELSIANT užtepkite medžiagos ant paruoštų emalio ir dentino paviršių. (Pav. 4).
c) Palikite aplikaciją 10 sekundžių padžiūti (Pav. 5).
d) Tuomet, naudodami orapūtę maksimaliu režimu, džiovinkite aplikaciją dar 5 sekundes. Naudokite siurbtuką, kad išvengtumėte adhezyvo išsitaškymo (Pav. 6). Galiausiai turi susiformuoti plonas adhezyvo sluoksnis, primenantis matinį stiklą, kurio paviršiuje, toliau pučiant orapūte, nevyksta joks matomas medžiagos judėjimas.
Pastaba:
1) Po ilgalaikio saugojimo, išėmus G-ænial Bond'ą iš šaldytuvo, prieš naudojimą palaikykite jį keletą minučių kambario temperatūroje.
2) Aplikuokite G-BOND nedelsiant, kadangi medžiagoje yra labai lakaus tirpiklio.
3) Medžiagos perteklių nuo danties (išskyrus bondu pateptus paviršius) pašalinkite vatos tamponėliu ar kempinėle, kadangi po sukietinimo šviesa tai bus sunku padaryti.
4) Jei aplikuota medžiaga užteršiama vandeniu, krauju ar seilėmis, prieš kietinimą išplaukite ir išdžiovinkite dantį bei pakartokite aplikavimo procedūrą.
4. KIETINIMAS ŠVIESA
Kietinkite matomos šviesos polimerizacine lempa (Pav. 7).

Švitinimo laikas
Halogenine/ LED (diodine) (700 mW/cm²) : 10 sekundžių
Plazmine (2000 mW/cm²) : 3 sekundės
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekundės

Tais atvejais, kada šviesolaidis laikomas toliau nei 10mm nuo kietinamo paviršiaus, kietinkite šiais intervalais.

Halogenine / LED (700 mW/cm²) : 20 sekundžių
Plazmine (2000 mW/cm²) : 6 sekundes
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekundžių

Pastaba:
1) Norėdami užtikrinti stiprią jungtį, medžiagą gerai sukietinkite šviesa.
2) Kietindami šviesa, naudokite apsauginį skydą ar kitokią apsauginę priemonę akims.

5A. ŠVIESOJE KIETĖJANČIŲ KOMPOZITŲ IR KOMPOMERŲ ĮDĖJIMAS
Sukietinus adhezyvą šviesa, tęskite pasirinktos kompozicinės medžiagos įdėjimą, formavimą ir kietinimą šviesa pagal gamintojo instrukciją.
5B. DVIGUBO KIETĖJIMO KOMPOZITŲ ĮDĖJIMAS
Sukietinę adhezyvą šviesa, būtinai sukietinkite ir dvigubo kietėjimo kompozitą. Vien tik savaiminis kietėjimas neužtikrins tinkamos adhezijos.
6. POLIRAVIMAS
Pritaikykite ir nupoliruokite restauraciją standartinias metodais.

LAIKYMAS
Jei nenaudojate ilgesnį laiką, laikykite šaldytuve, visais kitais atvejais kambario temperatūroje (1-28°C)(33,8-82,4°F).
Galiojimo laikas: 2 metai nuo pagaminimo datos.

PAKUOTĖS
1. G-ænial Bond'o buteliukų rinkinys:
5 ml skysčio (1), vienkartinis dozavimo indelis (20), vienkartinis aplikatorius (50)
2. G-ænial Bond'o buteliukų papildymas:
5 ml skysčio (1)
3. G-ænial Bond'o 3-buteliukų pakuotė:
5 ml skysčio (3)

ATSARGIAI
1. G-ænial Bond'as yra degus. Nenaudokite šalia atviros ugnies. Laikykite atokiai nuo degimo šaltinių. Nelaikykite didelio kiekio vienoje vietoje. Laikykite atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos.
2. G-ænial Bond'as yra lakus. Naudokite gerai vėdinamoje vietoje.Paprašykite paciento kvėpuoti pro nosį.
3. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
4. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos gabaliuku. Baigus restauravimo procedūrą, gerai nuplaukite vandeniu.
5. Jei audiniai, ant kurių pateko medžiagos, pabąla ar susiformuoja pūslelės, patarkite pacientui tos vietos neliesti, kol pažeidimas išnyksta. Paprastai išnyksta per 1-2 savaites. Norėdami išvengti nepageidaujamo medžiagos ir burnos audinių kontakto - vietas, kurių neuždengia koferdamas, izoliuokite kakavos sviestu.
6. Venkite medžiagos įkvėpimo ar prarijimo.
7. Išpylus ant stalo, grindų ar drabužių, nedelsiant nuvalykite sausu audiniu.
8. Nemaišykite su kitais produktais.
9. Utilizuokite likučius pagal vietinių institucijų reikalavimus.

Patikslinta : 08/2013

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit. ET

G-ænial™ Bond

ÜHEKOMPONENTNE VALGUSKÕVASTUV ISESÖÖVITAV ADHESIIV

Professionaalseks kasutamiseks hambaravis soovituslikel näidustustel.

SOOVITUSLIKUD NÄIDUSTUSED
1. Sidusainena kõikide valguskõvastuvate komposiit- ja kompomeer restauratsioonide alla.
2. Sidusainena kahestikõvenevate tsementide ja köndi ülesehitusmaterjalide alla, kui need materjalid on valguskõvastuvad.

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Pulbi katmine.
2. Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul katkesta kohe toote kasutamine, vajadusel pöördu arsti poole.

MITTE KASUTADA
1. Keemiliselt kõvanevate komposiittäidismaterjalide sidustamiseks.
2. Kombineeritult eugenoli sisaldavate materjalidega kuna eugenol võib takistada G-ænial Bondi kõvenemist.
3. Kombineeritult desensitizeritega kuna desensitizerid võivad takistada G-ænial Bondi kõvenemist.
4. Kombineeritult koos kahestikõvanevate tsementide ja köndi ülesehitusmaterjalidega juhul, kui neid materjale ei valguskõvastata.

KASUTUSJUHEND
1. KAVITEEDI PREPARATSIOON
Prepareeri hammas kasutades standardseid tehnikaid. Veendu, et ajutine materjal on põhjalikult pinnalt eemaldatud. Kaitsmiseks kasuta rubber dam kummi. Kuivata prepareeritud hammas õrnalt õhuga.
Märkus:
Pulbi katmiseks kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
2. TEHNILISED VALIKUD
Vali kahe järgneva tehnika vahel
a) Isesöövitav tehnika – aplitseeri G- aenial Bond puuriga töödeldud emailile ja dentiinile ilma eraldi söövitamiseta.
b) Valikuline emaili söövitamine – enne G – aenial Bondi aplitseerimist emailile ja dentiinile, söövita (puuriga töödeldud) emaili 35-40% fosforhappe geeliga 10 sekundit, loputa 5 sekundit ja kuivata õrnalt.
Märkus:
Puuriga töötlemata email tuleks alati töödelda 35-40% fosforhappe geeliga 10 sekundit, loputada 5 sekundit ning õrnalt kuivatada.
3. APLITSEERIMINE
a) Enne doseerimist, loksuta G-aenial Bond pudelit korralikult (Joon. 1) Doseeri mõni mõni tilk puhtale doseerimisalusele (Joon. 2). Pärast kasutamist sulge pudel kohe korgiga (Joon. 3).
b) OTSEKOHE aplitseeri prepareeritud emaili ja dentiini pindadele kasutades ühekordset aplikaatorit. (Joon. 4).
c) Pärast aplitseerimist jäta 10 sekundiks seisma (Joon. 5).
d) Seejärel kuivata korralikult 5 sekundit õlivaba õhuga MAKSIMAALSE õhurõhu juures. Kasuta vaakum süljeimurit, et vältida adhesiivi tilkumist (Joon. 6) mattklaasina ja ei liigu nähtavalt õhu surve all.
Märkus:
1) Pärast G-ænial Bondi külmkapis säilitamist, hoia bondi mõned minutid toatemperatuuril, enne kui hakkad kasutama.
2) Aplitseeri G-ænial Bond kohe, kuna materjal sisaldab lenduvat solventi.
3) Eemalda ülemäärane materjal hambalt (teistelt pindadelt, mida ei sidustata) kasutades käsna või vatikuuli kuna valguskõvastuvat matejali on raske eemaldada pärast valgustamist.
4) Kui aplitseeritud materjal peaks enne valguskõvastamist saastuma vee, vere või süljega, pese ja kuivata hammas ning korda protseduuri aplitseerides materjal uuesti.
4. VALGUSKÕVASTAMINE
Valguskõvastamiseks kasuta valguslamppi (Joon. 7).
Valgustamisaeg:

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 10 sekundit
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 3 sekundit
G-Light (1200 mW/cm²) : 5 sekundit

Juhul, kui valgusvoo otsik on kaugemal kui 10mm kõvastavast pinnast, kasuta allolevaid kõvastamise aegu.

Halogen / LED (700 mW/cm²) : 20 sekundit
Plasma Arc (2000 mW/cm²) : 6 sekundit
G-Light (1200 mW/cm²) : 10 sekundit

Märkus:
1) Valguskõvasta täielikult bonding. Madalam valgustugevus võib põhjustada mittepiisava sidustuse.
2) Kasuta valguskõvastamise ajal kaitseprille.

5A. VALGUSKÕVASTATAVA KOMPOSIITIDE JA KOMPOMEERIDE PAIGALDAMINE
Pärast adhesiivi soetamist tutvu tootjapoolsete kasutamisjuhistega.
5B. KAHESTI KÕVENEVATE KOMPOSIITIDE PAIGALDAMINE
Pärast valguskõvastava adhesiivi soetamist veendu, et valguskõvastad kahesti kõveneva komposiidi eraldi. Isekõvenemine toob kaasa ebapiisava sidustustugevuse.
6. VIIMISTLEMINE
Korrigeeri restauratsioon seejärel lihvi ja poleeri kasutades standardseid tehnikaid

SÄILITAMINE
Säilita toatemperatuuril (1-28°C) (33.8-82.4°F). Kui ei kasuta materjali pika perioodi jooksul säilita toode külmkapis. Säilivusaeg: 2 aastat alates tootmisest.

PAKENDID
1. G-ænial Bond pudeli komplekt:
5 mL vedelikku (1), segamisalus (20), aplikatsiooniotsik fine (50)
2. G-ænial Bond täitepakend:
5 mL vedelikku (1)
3. G-ænial Bond 3-pudeli komplekt:
5 mL vedelikku (3)

HOIATUS
1. G-ænial Bond on kergesti süttiv. Ära kasuta lahtise tule ääres. Hoia eemal isesüttivatest ainetest. Ära pane paksult. Hoia eemal päikesevalguse eest.
2. G-ænial Bond on lenduv. Kasuta hästi ventileeritud kohas. Soovita patsientidel nina kaudu hingata.
3. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
4. Kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda see koheselt käsna või vatikuuliga. Pärast, kui restauratsioon on lõpetatud loputa põhjalikult veega.
5. Kui kokkupuutes materjaliga muutub limaskest valgeks või villiliseks soovita patsiendile kahjustatud piirkond jätta puutumatta kuni taastumiseni, kestab tavaliselt 1-2 nädalat. Vältimaks kokkupuudet on soovitav tööpiirkond mida kumm ei kata määrida kakaovõiga.
6. Hoidu materjali sissehingamisest.
7. Kui materjali tilk satub lauale või põrandale tuleb see kohe kuivatada.
8. Ära sega teiste materjalidega.
9. Kõik jäägid utiliseerida vastavalt ettenähtud kohalikule korrale.

Viimati parandatud : 08/2013

V3000